

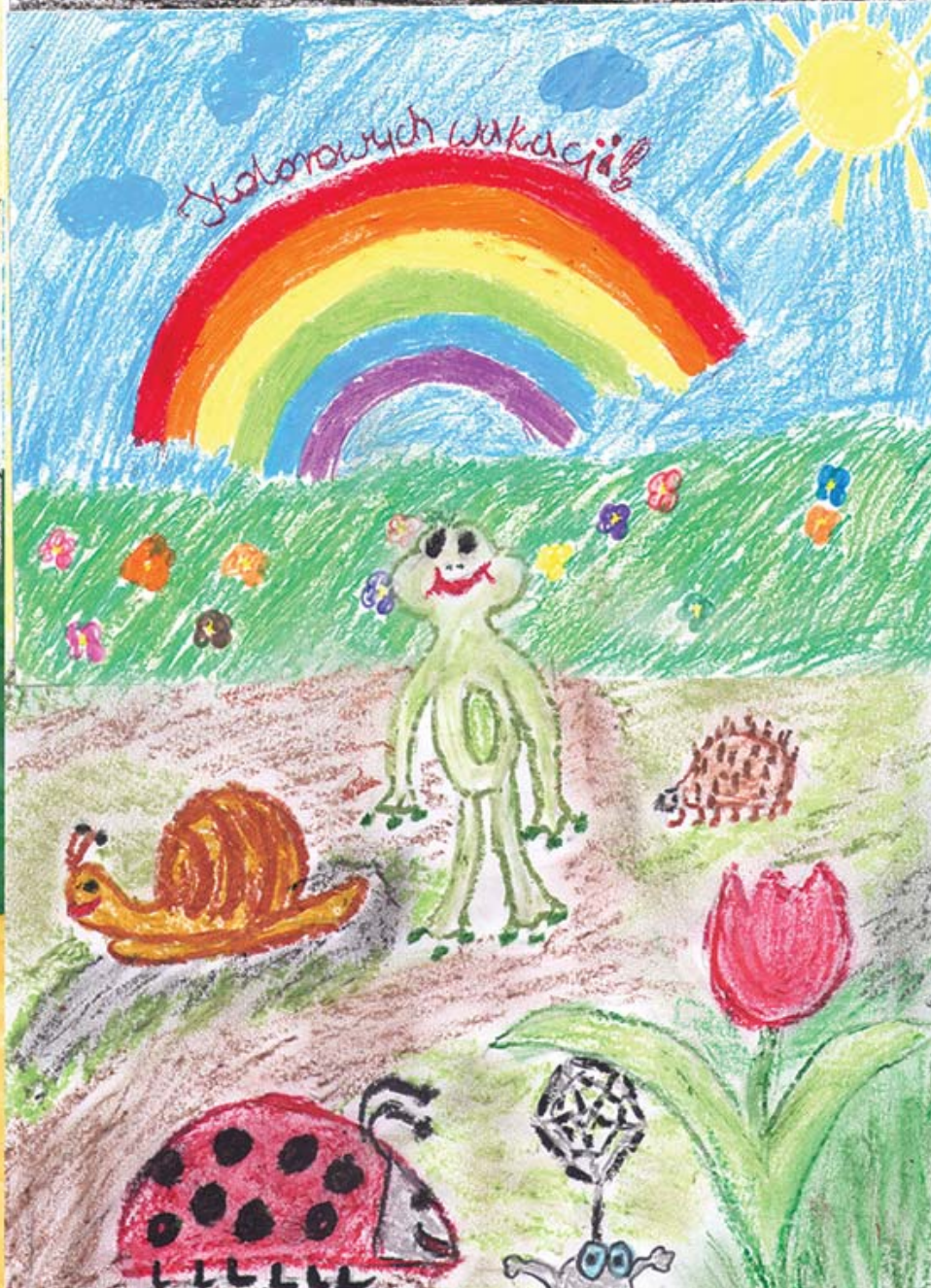
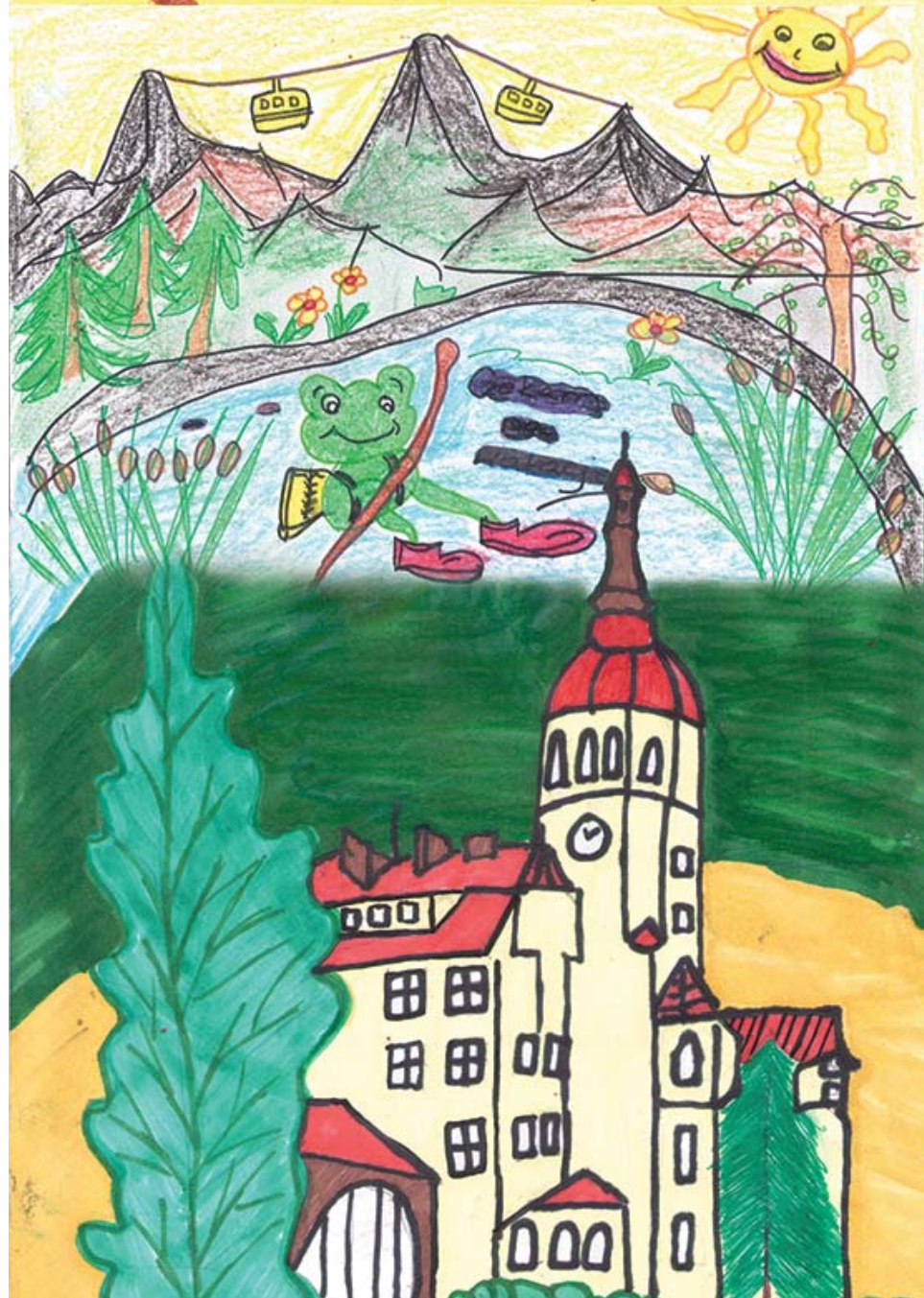
Notatnik Świeradowski



NR 6 (187) CZERWIEC 2014

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

ISSN 1732-9612



Wszystkim przedszkolakom, uczniom i ich rodzicom życzymy samych słonecznych dni, udanych eskapad i wielu przygód na szlakach wszędzie tam, dokąd zawiodą ich wakacyjne plany.

URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35
PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 - pok. nr 1d; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 75 78-16-234 - pok. nr 1a; opłata uzdrowiskowa, opłaty za środki transportu – **Katarzyna Barczy-szyn**, czynsze, opłata za wodę i ścieki, użytko-wanie wieczyste – **Ewelina Ostrowska-May**, opłata za śmieci – **Małgorzata Milichiewicz**, **Jowita Worotnicka**: 75 78-16-659 - pok. nr 1b; podatki i opłaty lokalne – **Anna Leśniak**, **Magdalena Szukiewicz** - 75 78-16-452 - pok. nr 1c; sprawy budżetowe – **Anna Bardzińska-Krzewina**, **Katarzyna Duda** - 75 78-17-092 - pok. nr 3; kierownik Urzędu Stanu Cywilne-go, działalność gospodarcza – **Danuta Żył-kiewicz**: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów al-koholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - pok. nr 1f (obok sekretariatu); Referat Go-spodarki Nieruchomościami i Zagospodaro-wania Przestrzennego, kier. – **Rafał May**, **Jo-anna Szczekulska** - 75 78-17-297 - pok. nr 2.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - pok. nr 10, 11 i 12. Sekretariat: 75 78-16-321, kierow-nik – **Agnieszka Moroz**: 75 78-16-230. Księgowość oświaty – **Anna Abramczyk**, **Marta Rejman-Sergiejkuk**: 75 78-17-896 - pok. nr 14.

II PIĘTRO

Sekretarz – **Sylvia Błaszczuk**; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz**: 75 78-16-471 - pok. nr 21a; Referat Gospodarki Miejskiej, In-vestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 75 78-17-071 - pok. nr 21b; gospodarka mieszkaniowa – **Władysław Rzeźnik**, utrzymanie czystości, organizacja ruchu drogowego, oświetlenie drogowe i par-kowe – **Bolesław Sautycz**, funkcjonowanie systemu odbioru odpadów komunalnych – **Marcin Rosolek**: 75 78-16-324 - pok. nr 21c; **Anna Mazurek**, **Mariusz Pysz**, **Wojciech Cie-lecki**: 75 78-16-970 - pok. nr 21d; wodociąg-i i kanalizacja – **Izabela Jurczak**, **Ryszard Szczygieł**: 75 78-16-343 - pok. nr 22. Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kierownik – **Dorota Marek**: 75 71-36-482 - pok. nr 23; turystyka, kultura i sport – **Moni-ka Hajny-Daszko**: 75 71-36-483 i 75 78-16-350; informatyk – **Tomasz Chmielowiec** - 75 71-36-483, fax 75 78-16-221 - pok. nr 24b. Inspektor ds. organizacyjnych i oświatowych – **Jolanta Bobak**: 75 78-17-668 - pok. 24c.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, kadry – **Diana Timofte-wicz-Żak**: 75 78-17-666 - pok. nr 32.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka – obrona cywilna, zarządzanie kryzysowe i ochrona przeciwpożarowa: 75 78-16-841 i 75 78-16-155 - pok. 02; Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związek Sybiraków – pok. nr 4, I p.

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668, fax 78-16-224; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379; Świetlica środo-wiskowa MROWISKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna: 75 78-16-394.



OSP

Telefon alarmowy do straży pożarnej - 998 lub 112.



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY

Od szkolenia do zatrudnienia

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju wdraża projekt syste-mowy pod nazwą

OD SZKOLENIA DO ZATRUDNIENIA

w zakresie rozwoju i upowszechniania aktywnej integracji społecznej na lata 2007-2013, realizowany w ramach PO KL Priory-tet VII Poddziałanie 7.1.1. Projekt realizowa-ny jest od stycznia 2013 r. do grudnia 2014 r.

Do kogo jest adresowany?

Grupą docelową są osoby korzystające z pomocy społecznej (i ich otoczenie), które nie pracują i są w wieku aktywności zawo-dowej.

Co oferuje uczestnikom?

Projekt jest kompleksowym wsparciem i stworzeniem niezbędnych warunków do in-tegracji osób zagrożonych wykluczeniem

społecznym, m.in. poprzez:

- ♦ kształcenie umiejętności w zakresie ról społecznych i zdobycia kwalifikacji za-wodowych,

- ♦ rozwój form i narzędzi aktywnej inte-gracji społecznej poprzez kontakty socjalne obejmujące, na przykład, wspieranie zdol-ności do podjęcia zatrudnienia, usługi o cha-rakterze edukacyjnym, zdrowotnym i spo-lecznym,

- ♦ wdrażanie nowych form wsparcia umoż-liwiających integrację zawodową i spo-leczną.

Wnioskodawca projektu: MOPS, Świe-radów, ul. 11 Listopada 35, tel./fax 75 78 16 321, mops_swerzd@wp.pl

Agnieszka Moroz – kierownik MOPS

JAK GŁOSOWALIŚMY W WYBORACH DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO?



FREKWENCJA W UE - 43,09%

FREKWENCJA W BELGII - 90,00%

FREKWENCJA NA SŁOWACJI - 13,00%

FREKWENCJA W CZECHACH - 19,50%

FREKWENCJA KRAJOWA - 23,82%

FREKWENCJA OKRĘGOWA - 21,73%

FREKWENCJA WOJEWÓDZKA - 23,07%

FREKWENCJA POWIATOWA - 18,49%

FREKWENCJA ŚWIERADOWSKA - 21,55%

W Polsce najwyższą frekwencję odnotowano w okręgu wyborczym nr 4 w Warszawie - 35,33%, najniższą zaś w okręgu nr 3 w Olsztynie - 19,34%. Na dość niski wynik w okręgu nr 12 obejmującym woj. dolnośląskie i opolskie wpłynęła bardzo ni-ska frekwencja na Opolszczyźnie - 17,95%.

10 powiatów na Dolnym Śląsku miało frekwencję niższą od pow. lu-bańskiego; najniższą zanotowano w pow. górowskim - 14,39%, a najtłum-niej do wyborów poszli wrocławianie - 33,23%.

W powiecie zostaliśmy frekwen-cyjnym liderem, bijąc m.in. miasto Lubań (20,82%), nie mówiąc już o gminie Lubań, która odnotowała naj-niższy wynik - 14,89%.

Dolny Śląsk, który w poprzedniej kadencji miał czterech posłów w PE, zyskał jeden mandat, straciła go na-tomiast PO, którą w Brukseli repre-zentować będzie tylko **Bogdan Zdrojewski** (w poprzedniej kaden-cji partia ta miała dwóch posłów). Z jednego do dwóch mandatów po-

większył za to swój stan posiadania PiS, ekspedując do PE **Dawida Jac-kiewicza** i **Kazimierza Ujazdowskie-go**. SLD ponownie reprezentować będzie **Lidia Geringer de Oeden-berg**, a nowicjuszem w tym gronie jest **Robert Iwaszkiewicz** z Nowej Pra-wicy Janusza Korwin-Mikkego. Tak jak i pięć lat temu nie wybraliśmy w okręgu nikogo z PSL. Szósty mandat w okręgu przypadł ponownie **Danu-cie Jazłowieckiej** (PO), wybranej głównie głosami opolskimi.

W Świeradowie oddano 766 waż-nych głosów, a bezapelacyjnym zwy-cięzcą została Platforma Obywatel-ska - z 286 przekazanych na tę par-tię głosów (37,34%) aż 234 zdobył **Bogdan Zdrojewski**. Na **Danutę Ja-złowiecką** w Świeradowie głosowało 13 wyborców, o jeden głos więcej uzyskał **Stanisław Huskowski**, a po-zostali kandydaci - od 1 do 8 głosów.

Na PiS głosowało u nas 184 wy-borców, co stanowi 24,02% ogółu ważnych głosów. **Dawid Jackiewicz** uzyskał 77 głosów, **Kazimierz Uja-zdowski** 49, **Anna Zalewska** 25, a **Ma-rzena Machalek** 18. Pozostałych 6

kandydatów miało od 0 do 5 głosów.

Na najniższym stop-niu podium - podobnie jak w Polsce - SLD ze 101 głosami (13,19%), w tym z 60 oddanymi na **Lidię Geringer**. Pozo-stałe rozdzielono na 9 kandydatów, na których padło od 0 do 10 gło-sów.

Nowa Prawica zdobyła 77 głosów (10,05%), z których 45 wzięły **Robert Iwaszkiewicz**, a pozostałymi podzie-liło się 9 kandydatów (od 1 do 8 gło-sów).

Pozostałe partie w Świeradowie znalazły się pod progiem wyborczym:

Solidarna Polska Z. Ziobry - 32 głosy (4,18%). „Jedynka” na liście **Beata Kempa** zgarnęła 22 głosy, po-zostali musieli się zadowolić od 0 do 4 głosów.

Europa Plus Twój Ruch J. Paliko-ta - 28 (3,66%). Pierwszy na liście **Robert Kwiatkowski** uzyskał 10 gło-sów, pozostała dziewiątka - już tylko od 1 do 4.

PSL - 23 (3,00%). Na tej liście trud-no w ogóle wskazać lidera, bo 7 wy-borców wskazało na **Halinę Szymiec Raczynską**, a na pozostałych 9 kan-dydatów padało od 0 do 4 głosów.

Polska Razem J. Gowina - 22 (2,87%). **Artur Zasada** miał 10 gło-sów, pozostali - od 0 do 4.

Ruch Narodowy - 13 (1,70%). Gło-sy rozdzielono „proporcjonalnie” - od 0 do 4!

Adam Karolczuk

Od 1 listopada 2013 r. do 31 października 2014 r. na mocy uchwały Rady Miasta Świeradów-Zdrój nr XLIX/241/2013 z 25 września ub. r. ceny wody i ścieków oraz wysokość opłaty abonamentowej pozostają bez zmian i wynoszą: woda 4,37 zł/m³, ścieki - 4,92 zł/m³, stała opłata abonamentowa - 4,94 zł za miesiąc.

W wypadkach nagłych awarii sieci wod-kan można dzwonić pod nr tel. 512 243 901.

II CZERNIAWSKIE GRILLOWANIE

Grillowanie w Czarcim Młynie miało się odbyć 17 maja, ale organizatorzy wczuli się w prognozy i trafnie przewidzieli, że trzeba uciekać przed deszczem. Przełożono imprezę na 24 maja i szczęście było połowiczne – trochę lało, trochę przejaśniało, ważne, że było ciepło i to wystarczyło, by przez kilka godzin przewinęło się ok. 150 gości.

Do rywalizacji najpierw przystąpiły dzieciaki, które tworzyły kanapkowe cuda – wszystkie były fantastyczne, nagrody trafiły więc do wszystkich 12 młodych uczestników.

Konkurs pod nazwą „Tak smakuje Świeradów” polegał na tym, że każdy mógł przynieść to, co najlepiej potrafi przyrządzić. Zgłoszono 13 potraw, napojów i deserów, a trzyosobowe jury pod przewodnictwem Szymona Przysupy zwycięstwo jednogłośnie przyznało Piotrowi Bigusowi za nalewkę „Sosnowkę”, II miejsce zajęła Marianna Kralewska za ciasto szpinakowe, III – Aleksandra Abramczyk za tartę jabłkową (oceniano też czerniawskie kapuśniaczki, oryginalny cydr jabłkowy, pierogi z kaszy, pasztet wegetariański, potrawkę z królika, zupę serową z kropką mięsną).

Konkurs rodzinny, w którym wystartowało 5 rodzin (zespoły trzy-czteroosobowe), miał swego bohatera – pstrąga, którego szkoleniowo grillował Sz. Przysupa przed rokiem. Ryby uczestnicy dostali dzień wcześniej, by mieli czas je zamarynować, potem rzucili na ruszt, a jury dokonało ustawienia mistrzów grillowania na podium, stawiając na nim (od najwyższego stopnia) rodziny: Bigusów, Zubków i Abramczyków.

Zwycięzcy w obu konkursach dostawali w nagrodę sprzęt AGD (roboty, miksery, opiekacze i filtry do wody).

Po zmaganiach przyszedł czas na pokazy Szymona, który częstował zebranych kurczakiem marynowanym w curry

i świeżych listkach szalwii, karczkiem marynowanym w rozmarynie w kolorowym pieprzu i czosnku, cukinią przekładaną polędwiczkami w pieprzu i świeżym tymianku oraz polędwiczką wieprzową duszoną na grillu w papilocie.

Ci, którzy zamierzają wziąć udział w III czerniawskim grillowaniu, brali sobie wszystkie rady kucharza do serca, bo za rok będą marynować i przypiekać polędwiczki wieprzowe i piersi z kurczaka.

W przerwach uczestnikom i gościom przygrywał i przypiewywał zespół „Łużyczanki”.

(aka)



Goście wsłuchują się w rady Szymona, bo za rok będą potrzebne w praktyce.

Przedszkolaki rządzą!

Najpierw wyprawa z przygodami, potem piknik i dyskoteka – tak świeradowskie przedszkolaki obchodziły Dzień Dziecka. 2 czerwca dzieci wyruszyły w „I Rajd Przedszkolaka”, gdzie każda z sześciu grup miała wyznaczoną inną trasę. Jedynie maluchy miały ten komfort, że jechały autobusem. Punktem docelowym wędrowki był Interferie Aqua Park Sport Hotel, ale zanim dzieci tu dotarły, musiały wykonać kilka sportowych zadań i znaleźć skarby. Na finał – dyskoteka z profesjo-

nalnym DJ-em. Byliśmy pewni, że po przejściu dwóch kilometrów dzieci nie będą w stanie zanadto płaszc, ale jakże się myliliśmy. Po dwóch godzinach szaleństw przedszkolaki ruszyły w drogę powrotną i z tego, co wiem, podczas obiadu nie było takiej wrzawy jak zazwyczaj, a leżakowanie odbyło się w każdej z sal.

Na zakończenie roku mamy dla przedszkolaków kolejną niespodziankę. 17 czerwca w Interferie Aqua Park Sport Hotel odbędzie się akcja „Bezpieczne wakacje”. Zajęcia poprowadzą funkcjonariusze policji i ratownicy Karkonoskiej Grupy GOPR. Zapraszamy!

K. Harbul-Bala

Wakacyjną okładkę „Notatnika” zaprojektował Tomasz Chmielowiec, wykorzystując rysunki uczniów Szkoły Podstawowej nr 2 w Czerniawie: Oliwii Bigus, Julii Fabiś, Edyty Kurczewskiej, Klaudii Skórki, Maryli Sochy i Wiktorii Turczynowicz.

Najbliższe numery „Notatnika” ukażą się 9 lipca, 13 sierpnia i 10 września br., a reklamy do poszczególnych wydań prosimy dostarczać w nieprzekraczalnych terminach do 27 VI, 30 VII i 27 VIII br.

SZKOŁA NAUKI JAZDY

LIDER

Andrzej Żołnierek
Świeradów-Zdrój ul. J. Piłsudskiego 15
Tel.: 607342966

WYSOKA ZDAWALNOŚĆ !!!

Oferujemy:

- prawo jazdy kat. B
- doszkolenia
- jazdy uzupełniające
- wykłady (teoria) w środy i piątki od 17 do 19
- przewóz i dowóz gratis
- dogodne terminy jazdy
- możliwość płacenia w ratach

OFERTA FIRMY

CLEVER HAND

ANTENY

- montaż anten i zestawów do odbioru telewizji satelitarnej wszystkich platform cyfrowych
- montaż, serwis anten i dekodów
- montaż i konfiguracja rozwiązań typu Multiscreen
- konserwacja, naprawy i profesjonalne ustawianie anten aparatury pomiarową
- wzmacniacze, switch'e, lokalizacja i naprawa uszkodzeń
- instalacje zbiorcze - projekt, realizacja, serwis
- uruchamianie i montaż odbiorników RTV, zestawów kina domowego, sprzętu 3D, montaż telewizorów na ścianie
- modyfikacje instalacji umożliwiające odbiór TV trzema, montaż oddzielnych dekodów
- rozwiązywanie problemów technicznych

INFORMATYKA

- instalacja i naprawa oprogramowania
- konfiguracja domowej sieci wi-fi, w tym routerów, modemów, drukarek itp.
- tworzenie własnej sieci wi-fi w oparciu o modemy sieci komórkowych
- usuwanie wirusów i innego złośliwego oprogramowania
- przywrócenie dostępu do utraconych danych
- odzyskiwanie danych ze skasowanych dysków i pamięci flash, kart SD MMC
- modernizacja sprzętu komputerowego
- instalacje monitorujące
- uruchamianie dodatkowych podzespołów
- wykonywanie kopii zapasowych dysków i plików
- zrywanie danych na nośniki, konwersja plików wideo, kasety VHS na format DVD

TELEKOMUNIKACJA

- uruchamianie, serwis stacji telefonicznych, ISDN, faksów, routerów itp.
- montaż, uruchamianie i programowanie centrów telefonicznych
- konfiguracja sieci telefonicznej
- projekty i wykonawstwo instalacji telefonicznych i informatycznych
- naprawa kabli sieciowych, uszkodzeń sieciowych, diagnostyka

ENERGETYKA

- budowa i naprawa awarii instalacji elektrycznych
- modyfikacje instalacji
- podłączanie urządzeń elektrycznych, sprzętu AGD, odbiorników RTV
- montaż i wymiana oświetlenia
- wymiana bezpieczników, wyłączników nadprądowych, różnicowo-prądowych itp.

SIŁA 080 700

www.clever-hand.com

Jak to w Raspenavie było

O tym, że przyjaźń polsko-czeska kwitnie, mogliśmy się przekonać goszcząc w Raspenavie 24 maja, na warsztatach plastycznych organizowanych przy tamtejszym Domu Pielgrzyma. Dzieci ze Świątlicy Środowiskowej „Mrowisko” po raz kolejny zostały zaproszone do wzięcia udziału w tworzeniu ciekawych rzeczy, które mogły potem zabrać ze sobą do domu.

A co to było? Między innymi przepiękne sowy wykonane z szyszek, drewniane łyżki, które według organizatora warsztatów i jednocześnie naszego przyjaciela, Miloša Šimka, mogły posłużyć również za narzędzie dyscypliny, lampiony wykonane ze słoików oklejonych kolorowymi paskami z bibuły, origami z ... kolorowych torebek papierowych po herbacie, bransoletki z kolorowego sznurka i koralików oraz małych metalowych... nakrętek.

Pomysłem nie było końca. W sumie można było wykonać aż 11 bardzo ciekawych przedmiotów, spośród których największym powodzeniem wśród dzieci cieszyły się przepiękne bransoletki. O dziwo, to właśnie chłopcy najczęściej okupowali to stanowisko. Każdy z uczestników warsztatów mógł liczyć na pomoc ze strony opiekunów odpowiedzialnych za każde ze stanowisk twórczych.

Kiedy warsztaty dobiegły końca, nad-

szedł czas ucztování. Zostaliśmy nakarmieni dobrą zupą, czeskim chlebem oraz kielbaską upieczoną nad ogniskiem. Jednak, co tu dużo mówić, czeskie potrawy ustępowały pola w starciu z polskimi, np. z barszczem czerwonym i pierogami, na co wskazywały miny niektórych dzieciaków.

Wszystko byłoby idealne – wspaniała pogoda, mnóstwo ciekawych zajęć, mile spędzony czas, budowanie relacji z naszymi czeskimi przyjaciółmi – gdyby nie burza, która przerwała nie tylko ognisko, ale także czas przy muzyce gitary, bębnow oraz ciekawego instrumentu, w kształcie olbrzymiego rogu, rodem z Australii. Nie zabrakło również piosenek polskich i czeskich. Na pożegnanie nasze dzieci musiały zaśpiewać polską piosenkę. Po burzliwej debacie co do repertuaru zwyciężyła... „Balkanica”.

Podsumowując, było sielsko i twórczo. Jako jedyna grupa z Polski nie czuliśmy się wcale odseparowani od reszty społeczności obecnej na warsztatach. Nasi czescy przyjaciele przyjęli nas bardzo serdecznie, oprowadzili po wszystkich stanowiskach twórczych, rozmawiali z nami, żartowali i z troszczyli się o nas tak, aby niczego nam nie brakowało.

Bardzo dziękujemy Milošowi Šimkowi, który po raz kolejny udowodnił, że jest naszym dobrym przyjacielem i zawsze można

na niego liczyć. Cieszymy się, że niebawem, a dokładnie w czerwcu, odwiedzi nas ponownie podczas pleneru rzeźbiarskiego organizowanego przy Czarcim Młynie.

Anna Bigus



14 maja ogłoszono przetarg na zadanie pn. „Odbudowa nawierzchni drogi wraz z systemem odwodnienia ul. Korczaka (km 0 + 191 - 0 + 316)”, z terminem składania ofert do 29 maja.

Nadesłały je firmy: BUDAGRO z Pierńska - 143.910 zł, Przedsiębiorstwo Budowy i Remontu Dróg Budownictwo Ogólne z Lubania - 136.753,86 zł, GREEN SNOW Robert Bronicki ze Świeradowa - 108.018,60 zł. Gmina na zadanie to miała przyznana kwotę dotacji z Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji w wys. 140.000 zł.

19 maja ogłoszono przetarg na całoroczne zadanie pn. Świadczenie usług sukcesywnego wywozu i zagospodarowania ustabilizowanych komunalnych osadów ściekowych z Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój. Termin składania ofert upłynął 27 maja, a już nazajutrz ukazało się zawiadomienie o unieważnieniu postępowania z uwagi na to, że gmina zamierzała przeznaczyć na ten cel 116.850 zł, a jedyna nadesłana oferta wrocławskiej firmy GEOTRANS opiewała na 192.688 zł,50 zł (202,83 zł za tonę).

29 maja ogłoszenie ukazało się ponownie, z terminem składania ofert do 6 czerwca br. I znów jedyną ofertę złożyła firma GEOTRANS, która wprawdzie obniżyła cenę zagospodarowania i wywozu jednej tony osadów do 156,55 zł, ale roczny koszt tej usługi wyniósłby 164.090 zł.

22 maja gmina ogłosiła przetarg na wykonanie przeglądów podstawowych (rocznych):

1. 26 obiektów mostowych (wraz z wpisami do ksiąg obiektów mostowych);



2. 120 dróg gminnych o łącznej długości 48,366 km.

29 maja dokonano otwarcia 13 ofert nadesłanych przez firmy: Usługi Inżynieryjne Kornel Suski z Nowogardu (cz. 2 - 3800 zł), Lehmann + Partner Polska Konin (1 - 5.148,78 zł, 2 - 10.745,28 zł), CMSZ Atom Wrocław (1 - 5,166 zł), PK-INŻ Paweł Kowalewski Nisko (1 - 4.7605,02 zł, 2 - 8.457,55 zł), RAL Zielona Góra (1 - 34.440 zł, 2 - 44.280 zł), LGM Strzelin (1 - 3.800 zł, 2 - 6.000 zł), PROBUD Gliwice (1 - 2.366,52 zł), MOSTOLAND Siemianowice (1 - 3.690 zł), ACORR Warszawa (1 - 16.000 zł, 2 - 19.000 zł), AJD PROJEKT Leśna (1 - 19.065 zł, 2 - 36.900 zł), DESIGNERS Warszawa (1 - 9.274,20 zł, 2 - 9.999,90 zł), SIGMA PROJEKT Warszawa (2 - 14.500 zł).

Na 18 czerwca przewidziano podpisanie umów z firmami: PROBUD (mosty) oraz Usługi Inżynieryjne Kornel Suski (drogi).

29 maja ogłoszono przetarg na zakup ciągnika rolniczego w ramach dostawy pierwszego wyposażenia oczyszczalni ścieków dla Czerniawy. Termin składania ofert upłynął 9 czerwca.

29 maja gmina podpisała umowę z TAURON Dystrybucja SA z Jeleniej Góry na eksploatację oświetlenia w mieście. Za każdy punkt oświetleniowy gmina zapłaci 9,41 zł, a że punktów mamy 1198, miesięcznie będzie to nas kosztować 11.273,18 zł, a rocznie - 135.278,16 zł. (opr. aka)

Zgodnie z **ZARZĄDZENIEM NR 16/2013 BURMISTRZA MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ z 3 kwietnia ub.r.** obowiązują nowe stawki reklamowe w miesięczniku, uwzględniające korzystniejsze niż dotąd rabaty i wynoszące za **3 emisje - 15 proc., za 6 emisji - 20 proc., a za 12 emisji - 45 proc. rabatu. Reklamodawcy zapłacą (w zł):**

1/2 strony (255 x 175 mm): 1 emisja - 246,00, 3 emisje - 627,30, 6 emisji - 1.180,80, 12 emisji - 1.623,60.

1/4 strony (175 x 125 mm): 1 emisja - 123,00, 3 emisje - 313,65, 6 emisji - 590,40, 12 emisji - 811,80.

1/8 strony (125 x 85 mm): 1 emisja - 61,50, 3 emisje - 156,83, 6 emisji - 295,20, 12 emisji - 405,90.

na 1/16 strony (85 x 60 mm): 1 emisja - 33,21, 3 emisje - 84,69, 6 emisji - 159,41, 12 emisji - 219,19.

Za włożenie wkładki reklamowej do środka gazety - 184,50 zł

Wszystkie ceny są z 23-procentowym VAT-em

1. Gotową reklamę **WYŁĄCZNIE W FORMIE PLIKU GRAFICZNEGO** (zgodnie z podanymi w cenniku wymiarami) prosimy wysłać na adres internetowy -

it@swieradowzdroj.pl

2. Należność za umieszczenie reklamy należy wpłacić na konto Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój - nr 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505 - przed emisją reklamy.

3. Warunkiem ukazania się reklamy jest dostarczenie potwierdzenia wpłaty. Można je wysłać mejlem na adres **it@swieradowzdroj.pl** lub dostarczyć osobiście do Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35, II piętro.

4. Faktura VAT zostanie wystawiona w ciągu siedmiu dni od dokonania wpłaty. W tym celu należy się **jak najszybciej** skontaktować z Magdaleną Szukiewicz w księgowości UM (parter, pok. 1c) lub telefonicznie pod nr 75 78 16 452 i przekazać niezbędne dane, zwłaszcza numer NIP, bez którego nie można wypisać faktury!



Kronika policyjna



ODEZWA SPOŁECZNOŚCI PaT

www.pat.policja.gov.pl

**do wszystkich pokoleń,
grup zawodowych i społecznych**

Spółeczność programu Komendy Głównej Policji „Profilaktyka a Ty” zaprasza Państwa do ogólnopolskiego zrywu wzmocnienia twórczej profilaktyki.

Wykonajmy **przez 60 sekund wspólny gest** na rynkach i placach miast i miasteczek, wielkich aglomeracji i małych wsi - każdy na miarę swoich możliwości - **razem** - we wspólnocie obywatelskiej i społecznej - w tym samym czasie w całym kraju - **14 czerwca 2014 roku punktualnie o godz. 16⁰⁰.**

Zatrzymajmy się na chwilę, połóżmy prawą dłoń na sercu i przez 60 sekund wybijajmy jego rytm we wspólnym **ZRYWIE WOLNYCH SERC**. Serc wolnych od uzależnień, przemocy i obojętności na drugiego człowieka. Serc pięknych i zdrowych, w trosce o zdrowie fizyczne i społeczne. Serc silnych i pomocnych innym. Serc pokoleń. Serc ludzi, którzy mogą różnić się od siebie, ale potrafią działać wspólnie, by chronić dzieci i młodzież przed przemocą i uzależnieniami.

Tylko 60 sekund!

Tak niewiele, a znaczyć będzie tak bardzo dużo.

23 maja około godz. 20⁰⁰ dyżurny lubańskiej komendy otrzymał telefoniczną informację o rozboju w Świeradowie dokonanym przez 3 mężczyzn. Pokrzywdzeni - przedstawiciele handlowi telewizji satelitarnej - udali się we wskazane przez potencjalnych „klientów” miejsce. Po zaparkowaniu do ich pojazdu podbiegli zamaskowani mężczyźni i uderzając kijem bejsbolowym oraz grożąc zmusili pokrzywdzonych do oddania pojazdu marki mercedes, laptopa, nawigacji, mo-

demu internetowego, telefonu komórkowego oraz gotówki. Podjęte w tej sprawie przez policjantów czynności doprowadziły do zatrzymania sprawców i odzyskania całego skradzionego mienia. Dwóch 19-latków i 18-latek usłyszeli zarzuty rozboju, a następnie decyzją sądu trafili na dwa miesiące do aresztu.

Za przestępstwo, o które są podejrzani, grozi kara pozbawienia wolności na czas nie krótszy od 3 lat.

ŚWIERADOWSCY DZIELNICOWI

Rejon nr 1 - st. asp. Bogdan Borkowski, tel. 797 306 235*;

Rejon nr 2 - Czerniawa - asp. Andrzej Tabor, tel. 797 306 239*;

Rejon nr 3 - Przedmieście - asp. Dawid Szulikowski, tel. 797 306 240*.

* Telefony odbierane są w godzinach, gdy dzielnicowi pełnią służby! W sprawach wymagających nagłej interwencji dzwoniemy pod nr 997!

Jedziesz na wakacje?
Zabezpiecz dom i mieszkanie

KAMERY
ALARMY

www.facebook.com/BielakSystemy

www.bielak-systemy.pl 607 592 097



Pozyskaliśmy dofinansowanie 122 tys. zł na remont odcinka ul. Korczaka, dokładniej zaś chodzi o połączenie tejże ulicy z ul. 11 Listopada. Obecnie nawierzchnia tej szutrowej drożki (na zdjęciu powyżej) jest w złym stanie, a nowa wykonana będzie z kostki betonowej. W tym roku zakończymy remonty dróg wokół największego osiedla mieszkaniowego w mieście przy ul. Korczaka i Wyszyńskiego.

Kolejna duża inwestycja drogowa, to remont ul. Kilińskiego (fot. poniżej) na długości ponad 500 m. Drogą tą skomunikujemy kilka budynków odciętych od miasta, szczególnie zimą. Wartość inwestycji wyniesie ok. 800 tys. zł.

Kończymy też inwestycję przy ul. Brzozowej przez wykonanie kilkudziesięciometrowego odcinka nowej nawierzchni asfaltowej. Zadanie to wykonywane jest ze środków własnych gminy i kosztuje 30 tys. zł.



KANALIZA NA UL. BRONKA CZECHA

Otrzymaliśmy informacje z Urzędu Marszałkowskiego o przyznaniu dofinansowania na budowę kanalizacji sanitarnej w ulicy Bronka Czecha wraz z odbudową nawierzchni drogi. Przy wartości inwestycji 1,3 mln zł dofinansowanie wyniesie 75 proc. Niestety, mamy problem z tą inwestycją, ponieważ na 75 dofinansowanych projektów jesteśmy na 69. pozycji i z informacji Urzędu Marszałkowskiego wynika, że w tej chwili musimy oczekiwać na podpisanie umowy, jako że z prognoz marszałkowskich wynika, że środki na nasz projekt pojawią się dopiero we wrześniu.

Dla nas jest to poważny problem, przede wszystkim dlatego, że podpisanie umowy we wrześniu spowoduje w konsekwencji rozstrzygnięcie przetargów i rozpoczęcie inwestycji w październiku, a w listopadzie będą już zimowe warunki i nie ma mowy o prowadzeniu budowy.

Kolejny problem dotyczy wymogów stawianych przy dotacjach z programów unijnych - dofinansowanie zadania na ul. Bronka Czecha musi być zakończone i rozliczone do maja 2015 roku, czyli tuż po zimie. Podejmiemy ryzyko realizacji tej inwestycji, spróbujemy w okresie zimowym wykonać samą sieć sanitarną, a wiosną nawierzchnię drogową.

Na bieżąco



Szkoda byłoby nie wziąć tych trudno pozyskanych pieniędzy unijnych. Czekamy teraz na zaproszenie ze strony Urzędu Marszałkowskiego do podpisania umowy.

W 2013 r. świeradowscy hotelarze pobrali od gości 1,3 mln zł opłaty uzdrowskiej.

ODPADY KOMUNALNE - ROK NOWEJ USTAWY I CO DALEJ?

Mija rok od wprowadzenia nowej ustawy o odpadach komunalnych. Każda gmina ze względu na swoją specyfikę wprowadziła w życie system wywozu i rozliczania odpadów komunalnych. Również w przypadku naszej gminy wdrożyliśmy system odpowiedni do naszych warunków. Dla mieszkańców najważniejsza jest cena, oczywiście, im niższa - tym lepiej. Na mocy ustawy musimy w każdym roku zwiększać odzysk surowców wtórnych. Nasz system kodów kreskowych chociaż nie jest idealny, to okazał się najbardziej skuteczny w zarządzaniu odpadami komunalnymi. Ciągłe go modyfikujemy i wdrażamy nowe rozwiązania. W kodzie kreskowym zawarte są wszystkie niezbędne informacje: adres właściciela nieruchomości, frakcja odpadu, wielkość pojemnika. Jednocześnie kod kreskowy nie narusza ustawy o ochronie danych osobowych. Dane z odczytywanych kodów kreskowych są podstawą do dalszych modyfikacji systemu tak, aby spełnić wymogi ustawy i rozporządzeń przy jak najniższej cenie dla mieszkańców i przedsiębiorców.

- CO SIĘ UDAŁO?**
1. Odczytywanie kodu kreskowego weryfikuje złożone deklaracje.
 2. Prostota systemu dla mieszkańców, np. w danym dniu odbieramy tylko jeden rodzaj odpadu.
 3. Przewoźnik nie ma dostępu do danych, w ten sposób wykluczamy prawdopodobieństwo tzw. lewego obiegu śmieci.
 4. Przedsiębiorcy, którzy złożyli deklaracje z zaniżoną ilością pojemników, są skutecznie rozliczani i wzywani do dopłaty.
 5. W ramach systemu zakupiliśmy 1600 biokubelków wraz

W naszym mieście znajduje się 450 zbiorników (szamb) bezodpływowych na ścieki. Gdy jeszcze w 2008 r. oczyszczalnia ścieków w Świeradowie przyjmowała dziennie ok. 800 m³ ścieków, to w 2014 r. jej dzienny przepływ wyniósł już 1.200 m³.

SELEKTYWNA ZBIÓRKA ODPADÓW CENA W ZŁ/MIESIĄC	ŚWIERADÓW	MIRSK
GOSPODARSTWA 1-OSOBOWE	10	18
GOSPODARSTWA 2-OSOBOWE	20	28
GOSPODARSTWA 3-OSOBOWE	40	42
GOSPODARSTWA 4-OSOBOWE	40	52

Rocznie wydajemy 300 tys. zł na oświetlenie uliczne.

z zapasem worków na cały rok i przekazaliśmy bezpłatnie mieszkańcom do selektywnej zbiórki bioodpadów w domu.

6. Wśród sąsiednich gmin mamy najniższe ceny dla mieszkańców za odbiór odpadów.

7. Co roku będziemy przekazywać mieszkańcom bezpłatnie w ramach ponoszonych opłat nowoczesne pojemniki i worki na odpady pod warunkiem prowadzenia selektywnej zbiórki odpadów.

- CO TRZEBA POPRAWIĆ?**
1. Trzeba przekonać już nielicznych, aby ich boksy na odpady znajdowały się w szybkim zasięgu ekipy wywozącej, czyli na granicy posesji i drogi. Szybki dostęp przewoźnika do kubła, to w ciągu dnia pracy zaoszczędzony czas, paliwo i mniejsze koszty, za które płaci gmina.
 2. Duży problem w małych wspólnotach, gdzie właściciele nie mogą się porozumieć i bardzo często każdy z nich ma własne zestawy kubłów, a powinni mieć jeden zestaw na cały budynek. Takie zachowanie niepotrzebnie wydłuża czas obsługi przez przewoźnika.
 3. Musimy zabezpieczyć mieszkańców w odpowiednie pojemniki na popiół. Wielu mieszkańców składa popiół w plastikowych pojemnikach, co jest niebezpieczne.
 4. Niestety, połowa mieszkańców nie prowadzi selektywnej zbiórki odpadów, co znacznie podraża cały system, bo niepotrzebnie wywozimy na składowisko odpady zmieszane, które mogły być poddane segregacji.
 5. Musimy znaleźć sposób rozliczania i składania deklaracji mieszkańców, którzy jednocześnie na tej samej posesji mieszkają i prowadzą działalność gospodarczą.
 6. W znaczącej większości obiektów hotelowych prowadzona jest niewłaściwie selektywna zbiórka bioodpadów. W najbliższym czasie proponujemy właściwe rozwiązania.
 7. Wspólnoty i spółdzielnie mieszkaniowe gromadzą bioodpady w nieodpowiednich pojemnikach. Chcemy w przyszłości bezpłatnie wyposażyć te nieruchomości zamieszkałe w odpowiednie biopojemniki.
 8. Trzeba zwiększyć znaczenie PSZOK-a, gdzie można bezpłatnie oddać wszystkie selektywnie zebrane odpady z posesji zamieszkałych. Wciąż wielu mieszkańców wywodzi wielkogabarytowe odpady przy swoich śmietnikach, a powinni wywozić je na PSZOK-a.
 9. Powinniśmy bardziej zróżnicować opłaty za selektywną i nieselektywną zbiórkę odpadów. Zbyt mała różnica w cenie nie motywuje mieszkańców do selektywnej zbiórki.

Chyba największy problem jest z lokalizacją boksów w łatwo dostępnym miejscu, aby przewoźnik nie musiał dzwonić do drzwi, sprawdzać, czy na posesji nie ma psa, iść kilkadziesiąt metrów do pojemnika po to, aby sprawdzić, czy jest pełny albo pusty. To wszystko kosztuje mnóstwo czasu, a za wszystkie koszty przewoźnika płaci gmina, czyli mieszkańcy i przedsiębiorcy. Musimy tak optymalizować koszty wywozu odpadów, aby nie było potrzeby korzystania z drugiego taboru, bo wtedy ceny wzrosłyby dwukrotnie. Dlatego, pomimo wielu sprzeciwów, będziemy konsekwentnie dążyć do zmniejszania kosztów wywozu odpadów. Moje założenia najłatwiej zweryfikować porównując się do innych gmin. Ostatnio gmina Mirsk musiała podnieść ceny za wywóz odpadów ponieważ wzrosły koszty wywozu.

Roland Marciniak

W Świeradowie-Zdroju jest 100 obiektów hotelowych i 42 restauracje.



JAK NA BOISKU 2 ŻÓŁTE = CZERWONA



Segregacja odpadów to nasza wspólna sprawa. Od nas zależy, jak wysokie będą ceny za odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych i czy trzeba będzie płać kary za nieosiągnięcie poziomów recyklingów określonych w Wojewódzkim Planie Gospodarki Odpadami. W tym zakresie czeka nas jeszcze dużo pracy.



W najbliższym czasie gmina zamierza wprowadzić nowy sposób oceny właścicieli i zarządców nieruchomości zamieszkałych i niezamieszkałych w zakresie jakości prowadzonej segregacji, którym w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości przydzielimy żółte i czerwone kartki naklejane na pojemnikach.

ŚWIADOMIE BIOAKTYWNI

Nieustająco apelujemy do mieszkańców, by odbierali - w Urzędzie Miasta, a także w Szkole Podstawowej nr 2 w Czerniawie - woreczki biodegradowalne i biopojemniki na te worki. Przypominamy także, by woreczki wypełnione odpadami kuchennymi po zawiązaniu wrzucać do kubków przeznaczonych na bioodpady.

Ponieważ nastała pora ścinania traw, które zbyt szybko zapelniałyby kubły na bioodpady, zachęcamy wszystkich, by odwozili zżętą trawę na PSZOK-a, gdzie znajduje się wydzielone stanowisko do składowania bioodpadów.

GODZINY OTWARCIA PSZOK
Od poniedziałku do piątku - 11⁰⁰-17⁰⁰
W soboty - 10⁰⁰-14⁰⁰.



Sektor I

1. ul. Adama Asnyka,
2. ul. Gen. Józefa Bema,
3. ul. Bolesława Chrobrego,
4. ul. Budowlanych,
5. ul. Fryderyka Chopina,
6. ul. Cicha,
7. ul. Cmentarna,
8. ul. Bronka Czecha,
9. ul. Jarosława Dąbrowskiego,
10. ul. Marii Dąbrowskiej,
11. ul. Dojazdowa,
12. ul. Gajowa,
13. ul. Wojciecha Głowackiego,
14. ul. Górka,
15. ul. Graniczna,
16. ul. Kazimierza Wielkiego,
17. ul. Jana Kilińskiego,
18. ul. Mikołaja Kopernika,
19. ul. Tadeusza Kościuszki,
20. ul. Krótka,
21. ul. Leśna,
22. ul. Majowa
23. ul. Heleny Marusarzówny,
24. ul. Adama Mickiewicza,
25. ul. Młodych Techników,
26. ul. Stanisława Moniuszki,
27. ul. Nad Basenem,
28. ul. Nad Potokiem,
29. ul. Polna,
30. ul. Bolesława Prusa,
31. ul. Słoneczna,
32. ul. Jana Sobieskiego,
33. ul. Spacerowa,
34. ul. Stokowa,
35. ul. Stroma,
36. ul. Strumykowa,
37. ul. Romualda Traugutta,
38. ul. Wczasowa,
39. ul. Willowa,
40. ul. Władysława Jagiełły,
41. ul. Wolna,
42. ul. Stanisława Wyspiańskiego,
43. ul. Zakopiańska,
44. ul. Zaułek,
45. ul. Zielona,
46. ul. Źródłana,
47. ul. Żwirki i Wigury,
48. ul. 11-go Listopada,
49. ul. Nadbrzeżna

Sektor II

1. ul. Boczna,
2. ul. Brzozowa,
3. ul. Dolna,
4. ul. Dworcowa,
5. ul. Dzika,
6. ul. Gołębia,
7. ul. Jaskółcza,
8. ul. Jastrzębia,
9. ul. Kolejowa,
10. ul. Kręta,
11. ul. Krucza,
12. ul. Lipowa,
13. ul. Mokra,
14. ul. Myśliwska,
15. ul. Orla,
16. ul. Osiedlowa,
17. ul. Pod Skarpą,
18. ul. Podgórna,
19. ul. Pszczela,
20. ul. Ratowników Górskich,
21. ul. Sępia,
22. ul. Sosnowa,
23. ul. Sowa,
24. ul. Stawowa,
25. ul. Sybiraków,
26. ul. Wiejska,
27. ul. Wilcza,
28. ul. Wiśniowa,
29. ul. Żabia,
30. ul. Grunwaldzka,

Sektor III

1. ul. Stefana Batorego,
2. ul. Kościelna,
3. ul. Marii Konopnickiej,
4. ul. Konstytucji 3 Maja,
5. ul. Elżby Orzeszkowej,
6. ul. Parkowa,
7. ul. Piastowska,
8. ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego,
9. ul. Henryka Sienkiewicza,
10. ul. Juliusza Słowackiego,
11. ul. Wąska,
12. ul. Widokowa,
13. ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego,
14. ul. Zamknięta,
15. ul. Zdrojowa,
16. ul. Stefana Żeromskiego,
17. ul. Marii Skłodowskiej-Curie,
18. ul. Korczaka.

Sektor IV

1. ul. Długa,
2. ul. Główna,
3. ul. Górzysta,
4. ul. Izerska,
5. ul. Klubowa,
6. ul. Lwówecka,
7. ul. Łukowa,
8. ul. Łowiecka,
9. ul. Młyńska,
10. ul. Modrzewiowa,
11. ul. Nadrzeczna,
12. ul. Rolnicza,
13. ul. Sanatoryjna,
14. ul. Sędziwa,
15. ul. Spadzista,
16. ul. Spokojna,
17. ul. Starowiejska,
18. ul. Strażacka,
19. ul. Szkolna,
20. ul. Wierzbowa,
21. ul. Zaczysze,
22. ul. Sudecka

Oplatę za zagospodarowanie odpadów komunalnych należy wnosić bez wezwania (nie będą wystawione żadne decyzje, faktury itp.) na rachunek własny Gminy o numerze:

BZWBK 1 O/Świeradów: 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505

do 15 każdego miesiąca. W tytule przelewu należy podać: imię i nazwisko oraz adres nieruchomości, której wpłata dotyczy; okres, za który opłacamy odbiór śmieci (miesiąc lub kilka miesięcy)

Harmonogram odbioru odpadów CZERWIEC/LPIEC 2014

Poniedziałek

Wtorek

Środa

Czwartek

Piątek

sektor I 9	sektor II, III 10	sektor I, II, III, IV 11	sektor I, II, III, IV 12	sektor III i IV 13
sektor I 16	sektor II i III 17	sektor I, II, III, IV 18	19	sektor III i IV 20
sektor I 23	sektor II i III 24	sektor I, II, III, IV 25	sektor I, II, III, IV 26	sektor III i IV 27
sektor I 30	sektor II i III 1	sektor I, II, III, IV 2	sektor I, II, III, IV 3	sektor III i IV 4
sektor I 7	sektor II i III 8	sektor I, II, III, IV 9	sektor I, II, III, IV 10	sektor III i IV 11

- Odpady niesegregowane (zmieszane)
- Papier i tektura, tworzywa sztuczne, metal oraz opakowania wielomateriałowe
- Szkło bezbarwne i kolorowe

- Odpady biodegradowalne, w tym odpady zielone
- Odpady higieniczne, trwale zanieczyszczone opakowania
- Popiół

Siedem wspaniałych



Za górami, za lasami, za kilkoma rzekami, żyje sobie siedem kobiet, które postanowiły powalczyć ze smokiem. Smok nosi dość dziwną nazwę – „zbędne kilogramy” - bo ma wielokierunkowe pochodzenie. Do walki z bestią nasze bohaterki postanowiły użyć programu „Zrzuć do wakacji” organizowanego przez Interferie Aquapark Sport Hotel. I tu kończy się bajka, a zaczyna ciężka praca. 12 zajęć, dwa razy w tygodniu po półtorej godziny. Nasze panie biegają, trenują nordic walking, aquaerobik i jeżdżą na rowerze. Łatwo nie jest, ale jak ma coś ubyc z objętości, to bez potu i bólu się nie da.

Marta, dwie Agnieszki, Ludwika, dwie Małgosie i Kamila ważą razem 520 kg, a każda chce zrzucić średnio 5 kg. Program kończy się 24 czerwca i tego dnia dowiemy się, czy zamierzenia zostały zrealizowane. Niektóre z naszych pań tak się zawzięły, że potrafią pójść na trening „Zrzuć do wakacji” zaraz po godzinnej ZUMBIE!

Proszę śledzić poczynania naszych 7 WSPANIAŁYCH na Facebooku/Aqua Park Interferie Sport Hotel Świeradów-Zdrój i trzymać za nie kciuki. Ta, która zrzuci najwięcej, otrzyma od organizatora nagrodę-niespodziankę. Dla nas wszystkie panie już wygrały! Pokonały swych największych wrogów – lenia i wymówkę.

Katarzyna Harbul-Bała

UM wykazuje

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta zostały wywieszone wykazy - na okres 21 dni - do wglądu w godzinach pracy urzędu:

➡ **11 czerwca** - w sprawie wyznaczenia do sprzedaży w trybie przetargowym nieruchomości niezabudowanej przy ul. Nadbrzeżnej, oznaczonej geodezyjnie jako działka

- nr 34, am. 13, obr. VI.

➡ **11 czerwca** - w sprawie wyznaczenia do sprzedaży w trybie przetargowym nieruchomości niezabudowanych przy ul. Sosnowej, oznaczonych geodezyjnie jako działki

- nr 81/10, am. 4, obr. V,
- nr 80/8, am. 4, obr. V.

➡ **11 czerwca** - w sprawie wyznaczenia do sprzedaży w trybie przetargowym nieruchomości zabudowanej przy ul. Piłsudskiego 15, oznaczonej geodezyjnie jako działki

- nr 13/3, 12/2 i 14/4, am. 8, obr. IV o łącznej powierzchni 3.391 m².

➡ **11 czerwca** - w sprawie przeznaczenia do

sprzedaży, w drodze przetargu nieograniczonego ustnego, lokalu nr 14 przy ul. Zdrojowej 5 wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części działki

- nr 16/1, am. 6, obr. IV, o pow. 536 m² - przeznaczonego na cele inne niż mieszkalne.

➡ **11 czerwca** - w sprawie przeznaczenia do wydzierżawienia w drodze bezprzetargowej nieruchomości zabudowanej przy ul. Leśnej, oznaczonej geodezyjnie jako część działki

- nr 34/6, am. 8, obr. IV, o pow. 67,5 m² - z przeznaczeniem na lokalizację wypożyczalni sprzętu sportowego.

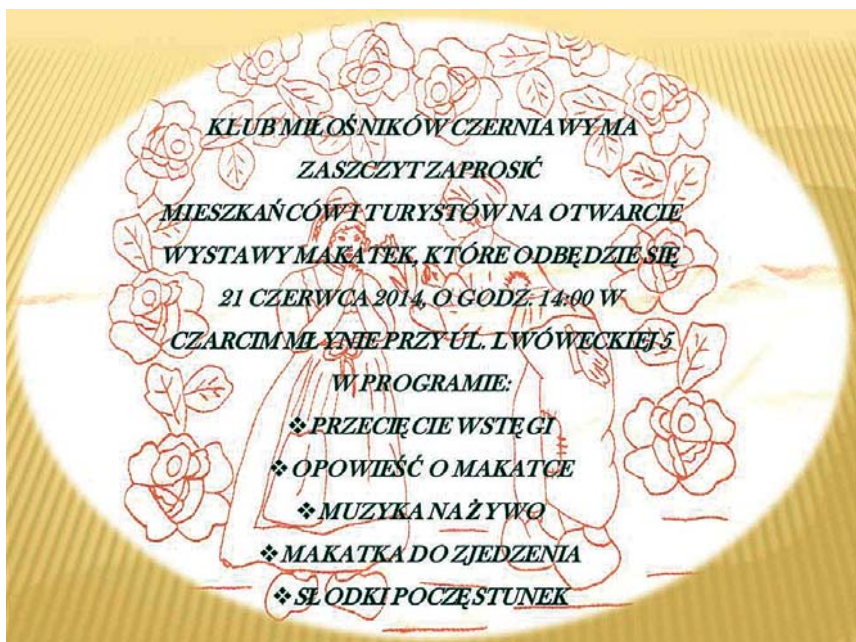
➡ **11 czerwca** - w sprawie przeznaczenia do wydzierżawienia w drodze bezprzetargowej nieruchomości niezabudowanej w rejonie ul. Grunwaldzkiej, oznaczonej geodezyjnie jako działka

- nr 23/2, am. 12, obr. IV, o pow. 450 m² - z przeznaczeniem na ogród przydomowy.

➡ **11 czerwca** - w sprawie przeznaczenia do sprzedaży, w trybie bezprzetargowym, nieruchomości zabudowanej (kotłownia) przy ul. Korczaka, wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste działki

- nr 51/16, am. 10, obr. IV, o pow. 706 m²

Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów Koło w Świeradowie zaprasza swych członków na doroczne spotkanie przy grillu, które rozpocznie się 17 czerwca o godz. 15³⁰ w ogrodzie pensjonatu FORTUNA.



Tajemnicze zniknięcie skrzynki



Z końcem maja zamknięty został - po przeszło półwiecznym funkcjonowaniu - punkt pocztowy na hali spacerowej Domu Zdrojowego. Taką decyzję podjął zarząd Uzdrowiska, który chce tam teraz wprowadzić nowe usługi dla kuracjuszy (i takie jego święte prawo). Po zdecydowanej deklaracji kierownictwa poczty w Świeradowie (tej głównej), iż nie będzie nowej lokalizacji dla placówki filialnej, postanowienie Uzdrowiska o eksmisji nie wydaje się być aż tak bolesne, wszak z prawami ekonomii się nie polemizuje. Dlaczego jednak w ślad za pocztą wyprowadziła się także skrzynka na listy? Bo instytucja musiała się ewakuować z całym dobrodziejstwem inwentarza - tłumaczą na poczcie (tej głównej), ze skrzynką też.

Oczywiście, nikt nie podważa sensu obecności skrzynki na hali i jest wielce prawdopodobne, że wcześniej czy później wróci ona na swoje dawne miejsce, musi jednak najpierw przejść etap procedowania - poczta (ta główna) jest zobowiązana zawnieść do zarządu Uzdrowiska o powrót skrzynki i wniosek taki pewnie zostanie rozpatrzony pozytywnie. A skoro taka jest przewidywalna przyszłość, nasuwa się pytanie, dlaczego zatem skrzynka nie mogła przejść etapu procedowania stojąc sobie w dawnym miejscu? Niestety, pytanie takie trafi w pustkę urzędniczą, a nam w głębi duszy tli się żal, że nie mamy w sobie nawet tej ułamkowej części pragmatycznego i zdroworozsądkowego podejścia do życia, jaką przejawiają Czesi. Bo jakoś trudno sobie wyobrazić, by oni procedowali tygodniami nad skrzynką pod jej nieobecność.

W mieście mamy załóżnie małą ilość czerwonych skrzyneczek, a ta na hali była rozpoznawalna i potrzebna, zwłaszcza dla niemieckich gości, gdyż dla wielu z nich z uwagi na poduszki spacer na pocztę (tę główną) to duży wysiłek. Bądźmy jednak dobrej myśli, zaufajmy procedurze! (aka)

DIABELSKIE WARSZTATY

Od 11 do 15 czerwca br. przy Czarcim Młynie odbędzie się II międzynarodowy plener artystyczny „Z czartem w plenerze”, z udziałem artystów z Polski i Czech. Fundacja na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej „Świeradów – Czerniawa” serdecznie zaprasza wszystkich zainteresowanych do podpatrywania artystów przy pracy.

Tych zaś, którzy chcieliby wziąć czynny udział w licznych warsztatach, które artyści poprowadzą w sobotę 14 czerwca od godziny 15⁰⁰, proszeni są o wcześniejsze zgłoszenie się pod numerem telefonu 501 312 323:

- warsztaty kulinarne dla dzieci - „Czarty i czarusie, straszne i milusie”,
- warsztaty malarskie dla młodzieży - „Malowane czarcim ogonem”,
- warsztaty rzeźbiarskie dla dorosłych - „Nasze czarty, to nie żarty”.

Małgorzata Gettner

Tutaj wszystko jest za darmo - i to dzięki Tobie!

Od jakiegoś czasu zwracają się do mnie mieszkańcy Świeradowa z prośbą o pomoc. Najczęściej prośby to dotyczą ubrań, sprzętu AGD, mebli. Wiem też, że są osoby, które chętnie by tej pomocy udzieliły, wystarczyłoby więc tylko te osoby ze sobą skontaktować. Dlatego zgłosiłam inicjatywę, by

MAM - DAM - POTRZEBUJĘ

taki kącik dobrej woli powstał w „Notatniku Świeradowskim”. Mógłby funkcjonować pod hasłem:

Zadaniem takiego kącika będzie bezgotówkowa pomoc osobom potrzebującym, polegająca na wymianie przedmiotów, a nawet usług między użytkownikami. Dołącz do tej społeczności: Oddawaj zbędne rzeczy! Pomagaj! Śmiało proś o pomoc!

Wystarczy przysłać bezpłatne ogłoszenie na adres gazety, zgłaszając to, co chętnie oddamy, lub to, czego potrzebujemy. Można ogłosić się mejlem, telefonicznie lub nawet na kartce papieru, którą wystarczy zostawić w referacie promocji UM.

Zapraszamy do współpracy! (de)



Pro Musica Sacra

Tegoroczna Edycja PRO MUSICA SACRA odbędzie się w skromniejszej wersji niż w latach poprzednich. Wynikło to z problemów organizacyjnych zaistniałych w najtrudniejszym dla organizatorów czasie – bo na początku roku, gdy upływały terminy składania wniosków o dotacje. Szczęśliwie jednak, dzięki życzliwości włodarzy Świeradowa, udało się uzyskać dofinansowanie ze strony UM, dzięki któremu, a także pomocy finansowej ks. proboszcza Franciszka, możliwe jest zorganizowanie w czasie letnim 4 koncertów na naprawdę wysokim poziomie.

Koncert inauguracyjny odbędzie się już w sobotę 21 czerwca o godzinie 19⁰⁰ w kościele św. Józefa w Świeradowie, a wykona go światowej sławy organista **prof. Julian Gembalski** (fot. obok) – najwybitniejszy polski improvizator. Można się więc spodziewać, że ów koncert w dużej części wypełnią improwizacje na różne tematy, co będzie nowością na festiwalu PRO MUSICA SACRA.

Julian Gembalski (rocznik 1950) jest profesorem Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach, gdzie prowadzi klasę organów i klawesynu i której był rektorem w latach 1996-2002. Absolwent Wydziału Instrumentalnego w klasie organów oraz Wydziału Kompozycji, Dyrygentury i Teorii Muzyki tej szkoły, wybitny pedagog, kom-

pozytor i wirtuoz organów. Studia podyplomowe ukończył w Paryżu studiując pod kierunkiem organistów: André Isoir'a i Michaela Chapuis oraz muzykologa Jeana Saint-Arromana. Był także na kursie organmistrzowskim w Belgii pod kierunkiem wybitnego wirtuoza, mającego wielki talent do improwizacji - Floor Pettersa.

Jest laureatem wielu nagród: konkursu improwizacji fortepianowej w Gdańsku, konkursu improwizacji organowej w Weimarze, krytyków „Orfeusz” na 38. Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Współczesnej Warszawska Jesień, im. Karola Miarki, im. Wojciecha Korfańskiego, Arcybiskupa Katowickiego „Lux ex Silesia”. Odniesiony został przez papieża Jana Pawła II medalem „Pro Ecclesia et Pontifice”.

Pełni funkcję wizytatora organów i organistów oraz przewodniczącego Sekcji Budowy Organów Komisji do spraw Muzyki Sakralnej w Katowicach, zaprojektował brzmienie, dyspozycję i architekturę organów w kościele Opatrzności Bożej w Katowicach, których budowę także nadzorował – we współpracy z innymi francuskimi znakomitymi organmistrzami.

Jest założycielem pierwszego w Europie środkowowschodniej muzeum organów. Od 1995 roku prowadzi regularne koncerty w ramach festiwalu „Muzyka Organowa w Katedrze” na organach Gregora Hradetzkiego w Archikatedrze Chrystusa Króla w Katowicach. We współpracy z Radiem Katowice nagrał kilkanaście płyt z serii „Sound of Silesian Organs”, na których zaprezentował brzmienie wybranych organów na Śląsku. Jest członkiem Komisji ds. Dzie-



dzictwa Kościoła Katowickiego II Synodu Archidiecezji Katowickiej.

W związku z tym, że kierownik artystyczny festiwalu – Jakub Choros – przyjął posadę organisty sanktuarium w Świętej Lipce i pełnione przez niego obowiązki nie pozwolą mu na osobisty udział w koncertach, bezpośrednią opiekę nad festiwalem obejmie w tym roku Dorota Marek, a od strony merytorycznej - Olga Ksenicz oraz Piotr Chmaj – wielokrotnie wykonawcy koncertów w Świeradowie, świetnie znający tę imprezę i bardzo życzliwi przedsięwzięciu.

Serdecznie zapraszamy do udziału w koncertach. (aka)

ROZBUDOWA OBIEKTU NA POTRZEBY NOWEJ SIEDZIBY MIEJSKIEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ W ŚWIERADOWIE-ZDROJU

Projekt współfinansowany w ramach Programu Wieloletniego Kultura+, Priorytet BIBLIOTEKA+ INFRASTRUKTURA BIBLIOTEK, finansowanego przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

W marcu rozpoczęto przeprowadzanie przewidzianych w ramach przedmiotowego projektu postępowań przetargowych, w wyniku których wyłoniono wykonawcę robót budowlanych - firmę GREGOR-BUD Grzegorz Rychlicki z Radostawia Średniego, której oferta opiewała na 800.000 zł, oraz nadzór inwestorski - firmę F.H.U. INVEST-ART z Miłkowa, oferującą za tę usługę 12.600 zł.



Jak widać na zdjęciu, prace na budowie nowej siedziby Miejskiej Biblioteki Publicznej postępują zauważalnie, obecnie są na etapie konstrukcji stropodachu, który zamknie stan surowy budynku, a to oznacza, że po odbiorze częściowym zaawansowanie robót sięgnie ok. 25 proc.

W następnych miesiącach wykonawca skoncentruje się na budowie instalacji wewnętrznych i zewnętrznych oraz na robotach wykończeniowych (część prac można prowadzić dopiero na wakacjach, gdyż niektóre z instalacji będą przyłączone bezpośrednio z budynku szkoły). Przewidywany czas oddania nowej siedziby do użytku to grudzień br. (MP)

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.



Biblioteczny maj

Biblioteki publiczne od wielu lat w maju intensywnie promują czytelnictwo, odbywa się wiele imprez i spotkań, a służyć ma to przede wszystkim lokalnej społeczności. Według naszej noblistki Wisławy Szymborskiej „Czytanie książek to najpiękniejsza zabawa, jaką sobie ludzkość wymyśliła”. My już tradycyjnie od lat organizujemy Tydzień Bibliotek, zaś przesłaniem tegorocznych obchodów było CZYTANIE ŁĄCZY POKOLENIA.

Świętowanie zaczęło się od przedszkolaków, które nas odwiedziły 8 maja, w święto bibliotek, wręczając bukiet róż i przeogromną laurkę z życzeniami od wszystkich dzieci, z podziękowaniami za „Wszystkie wypożyczone książki, przeprowadzone zajęcia, zorganizowane konkursy, życzliwość i uśmiech”. To cieszy, gdyż wychodzimy z założenia, że należy wychować już od najmłodszych lat dziecko na świadomego czytelnika. A lata przeznaczone na realizację - wspólnie z wychowawcami - projektu „Czytające przedszkole” przynoszą efekty; jeżeli po każdej wizycie przyjdzie choć jedno dziecko z rodzicami i zapisze się do nas, to już jest sukces.

Staramy się, aby czytali im przedstawiciele różnych zawodów - tym razem była to Dorota Marek, szefowa referatu promocji UM, która tak serdecznie zajęła się przedszkolakami, że na nasze biblioteczne zajęcia zostało mało czasu.

Najmłodsze dzieci z grupy „Biedronki” odwiedzamy bezpośrednio, wiedząc, że długo, bardzo długo musiałyby iść do nas, a tak 16 maja z samego rana posłuchały z ciekawością bajeczki, a następnie zostały obdarowane znaczkami i zakładkami z Fundacji „Cała Polska czyta dzieciom”.



Maj nie byłby miesiącem książki bez pisarza. 12 maja w obu szkołach czarowała dzieci Wioletta Piasecka (fot. powyżej) – autorka ponad 40 bajek i baśni dla dzieci, ubrana starannie w strój wróżki (stosownie do treści swoich książek), umiała zainteresować młodych słuchaczy, gdyż zadawała im pytania, rozdawała wróżby, z pomocą własnoręcz-

nie wykonanych kukiełek przedstawiała krótką scenkę teatralną, zrobiła egzamin z języka polskiego (czyli gimnastykę językową), w trakcie którego odważni musieli powtarzać „pocziwy pocztmistrz z Tczewa”. Po spotkaniu „wróżka” rozdawała autografy i można było kupić dwie jej książki, a my cieszymy się, że odwiedziła dzieci w Czerniawie, dla których było to pierwsze spotkanie z pisarzem.



Oto młodzi liderzy czytelnictwa - z lewej stoi najbardziej czytana małolata, Karolina Salawa.

W maju tradycyjnie od kilkunastu lat nagradzamy najlepszych w konkursie czytelniczym oraz przyznajemy tytuł „Najbardziej Oczytany Małolat”, który w roku 2013/2014 przypadł Karolinie Salawie. W poszczególnych kategoriach wiekowych pierwsze trzy miejsca zajęli:

Przedszkole - Ola Wójcik, Kacper Hutek i Oliwia Osiońska.

Szkoła podstawowa - Julia Krzewina, Kuba Olszewski i Agata Stonik.

Gimnazjum - Żaneta Zajączkowska, Sara Rostkowska i Wiktoria Kapuścińska.

Nagrody książkowe i dyplomy zostały wręczone w bibliotece.

27 maja odbyło się kolejne spotkanie z cyklu „Dobra książka i kawa” z Magdą Olszewską, naszą lokalną tropicielką historii, która tym razem opowiadała o legendach tworzonych w Bad Flinsberg oraz recytowała przetłumaczoną przez siebie poezję chwalejącą Flinsa. Ot, choćby taką, jak ta:

*Do źródła we Flinsbergu (1826)
Flinsbergiem mnie nazywaj, lub jeśli chcesz
To starej nazwy Flyznberg używaj
Mym zasługom jego nazwę czcić
Gdyż ją starej legendzie zawdzięczam
Flinsowi – serbskiemu bożkowi,
Który tu na górze czczony był.*

dokończenie obok ➔

Marsz z kijkami poprawia kondycję

Nordic walking to rekreacja polegająca na marszu ze specjalnymi kijkami. Zapoczątkowano go w Finlandii już latach 20. XX wieku, jako trening dla narciarzy biegowych. Obecnie jest to sport dla wszystkich, bez względu na wiek i płeć. Nie tak dawno jeszcze z kijkami spotykaliśmy w naszym mieście tylko gości z Niemiec. Teraz, dzięki odpowiedniej popularyzacji, sport ten stał się modny wśród Polaków, w tym także świeradowian. Widok seniora chodzącego z kijkami do nordic walking nie budzi już u nikogo zdziwienia Aktywny wypoczynek znajduje coraz więcej amatorów wśród osób starszych. Powszechnie wiadomo, że ruch i zdrowy tryb życia zapewniają optymizm, długowieczność, przywracają witalność i budzą wewnętrzną energię.

Największą zaletą tego sportu jest zaangażowanie całego ciała i to jest jego przewaga nad normalną przechadzką. Kijki angażują górną część ciała, która w trakcie tradycyjnego spaceru jest swobodna. Podczas chodzenia z kijkami rozwija się siła i wytrzymałość ramion, ułatwia się wchodzenie pod górę, spala się więcej kalorii niż przy normalnym chodzeniu, zwiększa się stabilność, zmniejsza się nacisk na stawy, dzięki którym są one odciążone, co

Prawidłowa technika

Nordic walking wymusza prostą postawę, która zostaje nam też po treningu. Dzięki kijkom polepsza się rotacja górnej części tułowia i klatki piersiowej wokół kręgosłupa. Lepiej pracują barki i łopatki.

Kiedy ręka z kijkiem zostanie z tyłu, powinniśmy się wyraźnie odepchnąć i przenieść ciężar ciała na kijek. Rękę starajmy się trzymać wyprostowaną w łokciu.

W momencie odepchnięcia otwieramy dłoń.

Energiczne odepchnięcie się za pomocą nogi zakrocznej.



Jak dobrać kijki?



jest bardzo ważne dla osób starszych.

Naukowcy wykonali specjalne analizy ruchu oraz przeprowadzili badania z zakresu rehabilitacji zdrowotnej. Wyniki testów wykazały, że ten sposób rekreacji ruchowej jest odpowiedni dla wszystkich, bez względu na wiek, płeć czy sprawność. Nordic walking jest bezpieczny i skuteczny, a zapaleni chodzący dodają, że także uzależniający.

Kącik Seniora



Angażujemy 90 proc. mięśni (np. podczas biegu 60 proc.), a cztery punkty podparcia wyraźnie zmniejszają urazowość układu kostnego. Podczas nordic walking konsumpcja energii wzrasta, spalanie kalorii zwiększa się, tak więc taki trening ma wpływ na naszą wagę i jest znakomitą kuracją odchudzającą - przekonuje literatura fachowa.

Ruch to zdrowie, ważne jednak, by aktywizować swoje ciało w sposób łagodny i bezpieczny. Marsz z kijkami jest doskonałym sportem dla seniora. Przed rozpoczęciem treningów warto skonsultować się ze specjalistą, który pokaże nam właściwy sposób angażowania kijków.

Od marszu z kijkami uzależnić się warto!

Opr. Donata Sienkiewicz

Aż przybył wieki Bolko
Ze zwycięską bronią swą.
Starego Flinsa w czeluściach ziemi skrył
I zniszczył ołtarz,
Co pośród lasu lśnił
I chrześcijaństwa ziarno zasiał
Na brzegach czystej Kwisy.
I gdy nad grobem Flinsa pochylił lance swą,
To ujrzał źródło,
Co krystaliczną wodą początek brało w nim.
Jednak w skrytości serca
Lęk mając przed bożkiem tym,
Nie wiedział o mocy ukrytej w wodach tych.
Tak i też szlachta, co przybyć miała tu,
Pojęcia o tym nie miała,
Że perłę ona ukrywa,
Która z głębin tu wypływa –
Nie doceniali składu jej,
Aż mądry hrabia Schaffgotsch,
Przeczuć dziwnym tknięty,
Rozpoznał i zbadał źródło
I jego wartość wielką.
Dla dobra ludzkości,
Od czasu tego
Wypływa błogosławieństw pełne.
Tysiące nowych sił i zdrowie
Płynie z niego.
Bóg Flins opieką je otoczył
I otaczać nią będzie
I niechaj przez wieki
Doliną tą przepływa.
Niech mu ofiary przy każdej wieczery składają
I ku czci dobroci przy każdym posiłku dzięki wyrażają
Za tę uzdrawiającą moc.

Cieszymy się że do stałych już gości dołączyły nowe osoby chcące poznawać historię miasta. Na następne spotkanie z historią miasta Magda zaprasza 26 czerwca; tym razem odbędzie się ono w Czarcim Młynie (czyli będzie mowa o dziejach Bad Schwarzbach), a ponieważ trzeba będzie zorganizować transport (który ruszy spod biblioteki o godz. 15³⁰), chętni do wzięcia udziału proszeni są o wcześniejsze potwierdzenia uczestnictwa.

W tym samym czasie tyle, że już w Sali Konferencyjnej Urzędu Miasta odbywało się XVI Dyktando o „Tytuł Mistrza Ortografii 2014” prowadzone przez naszą koleżankę z biblioteki szkolnej Renatę Tomaszewską.

Tradycyjnie tekst został ułożony przez nauczyciela języka polskiego, niezawodną Krystynę Fenczyszyn. Dyktando pod tytułem „Dla najpiękniejszej” okazało się za trudne, pewnie w tych fragmentach: „Kludwia zaczęła się chełpić pięknymi włosami, które myła w źródlanej wodzie, Gabriela prezentowała figurę smukłą jak trzcina, Honorata krzepę i tężyżnę godną mężczyzny, pół-Mulatka Olga

przechylała powabnie głowę okoloną nie za długimi, lecz starannie ułożonymi kruczoczarnymi włosami, u Natalii widać było parę oczu tak cudnej błękitnomodrej barwy, iż urzekały one od pierwszego wejrzenia. Klasowe superatrakcyjne modnisie paradowały wzdłuż i w szerz ławek jak modelki na wybiegu w Nowym Jorku, natomiast superinteligentne cztery przyjaciółki zrobiły sobie z tego castingu śmichy-chichy (...)”

Zatem jak w roku ubiegłym mistrza nie mamy, wypada nam tylko zrobić kumulację nagród!

Natomiast dyplom za odwagę i determinację wypadałoby wręczyć Teresie Fierkowicz, która od kilku lat stawia się na każdym dyktandzie i pisze z uczniami, albo mamie Karoliny Salawy, która poszła pisać z córką (i okazała się od niej gorsza!).

W maju zakupiliśmy prawie 100 książek, w tym: K. Grocholi „Niebo odnalezione”, M. Kaczyńskiej „Moi Rodzice”, M. Jaruzelskiej „Rodzina”, M. Kordel „Wymarzony dom”, K. Michalak „Zacisze Gosi”, Ch. Link „Ciemista róża”.



Zdjęcie wprawdzie jest wyreżyserowane, ale jakże pomysłowo! - Zosia czyta do snu horror Kinga, a jej tato zdążył już przysnąć przy lekturze „Śpiącej królowej”.

Podsumowaniem miesiąca książek, jest I edycja konkursu fotograficznego „Przylapani na czytaniu”, którą przedłużamy do grudnia. Co miesiąc wybierzemy trzy najciekawsze zdjęcia, a w finale – zdjęcie roku! W maju bezapelacyjnie wygrała Zosia i jej tato Piotr Salawa (fot. powyżej), my zaś namawiamy wszystkich do czytania (i podglądania), gdyż „kto czyta – żyje wielokrotnie, kto zaś z książkami obcować nie chce, na jeden żywot jest skazany” (Józef Czechowicz). Można też zacytować Kornela Makuszyńskiego (w 130 rocznicę jego urodzin): „Sto razy mówiłem, gadałem bez końca i wciąż będę wszystkim smutnym przypominał, że dom, w którym jest książka, jest przybytkiem słońca, a dom, w którym jej nie ma, to mroczny kryminał”.

Zdjęcia prosimy przysyłać na adres biblioteka3@op.pl

Krystyna Piotrowska

Nie ma jak u mamy!



Organizując różne formy działalności i spędzania czasu, chcemy pokazać, że na emeryturze wcale nie musimy się nudzić i siedzieć beczynnie w domu. Wprost przeciwnie, różnego rodzaju spotkania dają szansę do podtrzymywania znajomości i koleżeńskich relacji. Właśnie 24 maja w ramach integracji wspólnie z grupą emerytów z Jeleniej Góry i Szklarskiej Poręby pojechaliśmy na zaplanowaną wcześniej wycieczkę do Wrocławia. W programie wycieczki było m.in. zwiedzanie Panoramy Racławickiej, Muzeum Narodowego i Etnograficznego oraz Ogrodu Japońskiego. Następnie udaliśmy się na przystań, aby odbyć rejs statkiem po Odrze. Na statku panował wesoły nastrój przy dźwiękach muzyki i śpiewie. Pomimo zmiennej pogody humory wszystkim dopisywały, a po rejsie przeszliśmy jeszcze do parku, gdzie podziwialiśmy Wrocławskie Grające Fontanny. Pełni wrażeń około północy wróciliśmy do Świeradowa.

26 maja w Dzień Matki zespół wokalny „Syntonia” zaprezentował swój program artystyczny w świeradowskim kościele (fot. u góry), dedykując wszystkim mamom pieśni, takie jak: „Stracić kogoś” Seweryna Krajewskiego, „Matko moja, ja wiem” Bernarda Ładysza, „List do matki” Violetty Villas czy „Nie ma jak u mamy” Wojciecha Młynarskiego. W tym szczególnym dniu złożyliśmy również życzenia księdzu Bogdanowi w 12. rocznicę jego święceń kapłańskich, a kol. Grażyna zaśpiewała „Nie żałuję” Edyty Gepertt. To był piękny dzień - nawet pogoda dopisała.

Janina Czaplińska.





**POKL 9.5 Projekt „Działanie paszportem do sukcesu”
Fundacja na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej
„Świeradów-Czerniawa”**



Nowe biura turystyczne?

Uczniowie SP nr 2 w Czerniawie – uczestnicy zajęć edukacyjnych (polonistycznych, matematycznych i przyrodniczych) realizowanych w ramach projektu „Działanie paszportem do sukcesu”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej - zbliżają się do finiszu. Jeszcze tylko działania podsumowujące oraz utrwalające uzyskane umiejętności, dopracowanie końcowych efektów i rezultatów całorocznej pracy ... i oczekiwanie na możliwości uczestnictwa w kolejnym, równie ciekawym projekcie.

Piętnastu uczniów rozwijających zainteresowania oraz doskonalących umiejętności przyrodnicze utworzyło dwa biura turystyczne: „Czarci Młyn” i „Kwisia”. Bardzo poważnie potraktowano swoje obowiązki menadżerskie. Pierwsze miesiące działania poświęcono na opracowanie ciekawych ulotek zachęcających do zapoznania się z ofertą biur turystycznych oraz stworzenie atrakcyjnych ofert wycieczek zachęcających do odwiedzania naszego regionu. Oferty uwzględniają różne warianty cenowe w zależności od proponowanych atrakcji.

Aby osiągnąć zamierzone rezultaty, uczestnicy zajęć musieli rozpocząć pracę od przeanalizowania mnóstwa różnorodnych materiałów źródłowych, czyli przewodników turystycznych, albumów, folderów, materiałów promocyjnych, stron internetowych, map. Mieli też za zadanie napisać krótkie zwięzłe teksty zachęcające do skorzystania z proponowanej oferty, zilustrować je wybranymi zdjęciami, obliczyć długość trasy w różnych wariantach i przypuszczalny czas trwania wycieczek oraz kosztorysy uwzględniające cenę noclegów, posiłków, usług przewodnika i ewentualnych atrakcji dodatkowych, np. popołudnie w aquaparku czy wjazd kolejką gondolową na Stóg Izerski. Najwięcej dyskusji i emocji zarówno wśród „pracowników” „Kwisii”, jak i „Czarci Młyna”, wzbudzało ustalenie ewentualnych promocji i rabatów cen.

Po zakończeniu działań teoretycznych uczestnicy sprawdzają swoje umiejętności organizatora wycieczek w praktyce. W kwietniu odbyła się zaplanowana wycieczka „Śladem izerskich tajemnic”, w trakcie której odszukiwano „magiczne kamienie” i uzasadniano, dlaczego są to miejsca, o których warto mówić i polecać je do obejrzenia. W trakcie tej wycieczki sprawdziła się umiejętność czytania planu miasta.

Na maj zaplanowano wycieczkę „Zdobytą szczyty – Stóg Izerski i Smrek”. Pogoda wprawdzie płatała figle zmuszając dwukrotnie do zmiany terminu (nie darmo Góry Izerskie zwane są „krajem deszczowców”), w końcu jednak udało się zdobyć wysokie szczyty, chociaż gęsta mgła uniemożliwiła podziwianie krajobrazu Gór Izerskich i trzeba było uciekać do Czerniawy przed ulewą. Tu przydała się umiejętność czytania mapy turystycznej:

Którym szlakiem pójdziemy z Łącznika - zielonym, czy

żółtym?

Przed nami jeszcze wyprawa na Halę Izerską – miejsce dla naszego regionu szczególnie, bez odwiedzenia którego nawet nie można sobie wyobrazić żadnego pobytu w Górach Izerskich, tym bardziej będąc mieszkańcem Świeradowa i okolic.

Te wszystkie działania pozwoliły uczestnikom nie tylko poznać atrakcje turystyczne swego miejsca zamieszkania, ale również rozwinąć, doskonalić i utrwalić umiejętności przyrodnicze: sprawnego czytania mapy turystycznej i planu miasta, orientowania mapy i planu miasta za pomocą charakterystycznych punktów w terenie, identyfikowania miejsca obserwacji wybranych obiektów na mapie i w terenie, posługi-



Żeby zapromować turystom szlaki izerskie, trzeba je najpierw samemu dobrze poznać.



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**Projekt jest współfinansowany
ze środków UE w ramach
Europejskiego
Funduszu Społecznego**



Pierwszy gminny konkurs języka niemieckiego

30 kwietnia w Szkole Podstawowej nr 2 w Świeradowie-Czerniawie odbył się I gminny konkurs języka niemieckiego, w którym uczestniczyli uczniowie klas piątych i szóstych z obu świeradowskich szkół. Celem konkursu było zachęcenie ich do aktywnej formy nauki języka, stworzenie szansy sprawdzenia swoich umiejętności językowych, utrwalenie treści zawartych w podstawie programowej kształcenia ogólnego, rozwijanie zainteresowań oraz wspieranie uzdolnień.

Testy opracowane zostały przez nauczycielkę Szkoły Podstawowej w Pobiednej -

Dorotę Siepak, której serdecznie dziękuję za bezinteresowną pomoc w organizacji konkursu oraz umożliwienie obiektywnego sprawdzenia wiedzy i umiejętności uczniów w zakresie: słuchania, czytania, gramatyki, pisania oraz wiedzy realioznawczej. W skład komisji konkursowej wchodziły: Teresa Paciejewska (Miejska Biblioteka Publiczna), Małgorzata Kania (Miejski Zespół Szkół) oraz niżej podpisana. Po sprawdzeniu prac komisja przyznała I miejsce Wiktorii Stettner, II - Oliwii Elias, a III - Jakubowi Olszewskiemu (na zdjęciu laureaci stoją od prawej).

Po trudnych zmaganiach konkursowych na uczniów czekały dyplomy, nagrody oraz słodki poczęstunek. Wszyscy byli bardzo zadowoleni, bo gminny konkurs języka niemieckiego okazał się dobrym pomysłem.



Sprzedam mieszkanie
w Świeradowie-Zdroju

własnościowe 120 m²
5 pokoi, zabudowana kuchnia,
kominek, duża łazienka, jasne,
bardzo tanie w utrzymaniu,
miłe sąsiedztwo. Cena: 350 tys zł.



tel. 515 069 316

Jolanta Krzyżanowska

Hectas Facility Services
jest wiodącym przedsiębiorstwem w branży usług sprzątanias i obsługi nieruchomości, działającym w Polsce od 15 lat. Obecnie poszukujemy kandydatów na stanowisko:

Pracownik Porządkowy

Miejsce pracy: Świeradów Zdrój i okolice

Osoba zatrudniona na tym stanowisku będzie odpowiedzialna za utrzymanie czystości w pomieszczeniach hotelowych, ciągach komunikacyjnych, toaletach i salach gimnastycznych na terenie uzdrowisk.

Oferujemy:

Stabilne zatrudnienie w pełnym wymiarze godzin

Atrakcyjne wynagrodzenie

Od kandydatów oczekujemy uczciwości i chęci do pracy oraz aktualnej książeczki sanepid

Zainteresowanych prosimy o przesłanie aplikacji na adres:

praca@hectas.com

tel. 609 809 505

W przesłanej aplikacji prosimy o umieszczenie następującej klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy, na potrzeby niezbędne do realizacji procesu rekrutacji oraz zgodę na przetwarzanie tych danych także po zakończeniu procesu rekrutacji zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych”.



HECTAS

Sławna poza granicami miasta

W poprzednim numerze pisaliśmy, jak świeradowski Miejski Zespół Szkół wykorzystał swą dziejową szansę i z informatyzował proces nauczania. Dziś opowiemy, jak licząca 33 lata szkoła praktycznie – poza murami – powstała od nowa.

Każdy detal w wyposażeniu obiektów MZS (szkoła i przedszkole) ma swój sens i znaczenie. W trakcie budowy szkoły (1981) instalacja centralnego ogrzewania montowana była na starych wieloprzekrojowych rurach z tradycyjnymi zaworami, które umiejscawiano w niefortunnych miejscach, na wysokości głowy dziecka, co stwarzało niebezpieczeństwo kontuzji. Grzejniki były żeliwne o dużej pojemności wody. Obecnie w trakcie kompleksowych remontów pomieszczeń wymieniana jest cała instalacja – z rur stalowych na PVC, zawory chowane są we wnękach, a grzejniki wymienia się na płytowe, które swą charakterystyką wymuszają obieg powietrza, dzięki temu pomieszczenia nagrzewają się znacznie szybciej. Jako że wody zużywa się pięć razy mniej, maleje też pobór gazu.

Dotąd wymieniono 10 grzejników (ze 120), na wakacjach zamontowanych zostanie kolejnych 9. To bardzo duży wydatek – grzejniki są długie i wąskie, każdy kosztuje ok. 800 zł, a szkoła rocznie (od tego roku) przeznaczą na ten cel 15.000 zł, tak więc cały proces modernizacji potrwa 5-6 lat.

W pomieszczeniach, gdzie już je wymieniono, szczególnie tych oddalonych od kotłowni, temperatura wzrosła średnio o 3 stopnie (do poziomu komfortowego).

– Wychodzimy z założenia, że nie ma sensu samo malowanie pomieszczeń, stawiamy na kompleksowe remonty. Tak zrobiono w obu salach korekcyjnych: wymieniono drzwi, podłogę (w jednej jest specjalna – sportowa, w drugiej cyklinowano istniejącą drewnianą), instalację grzewczą i grzejniki, drabinki, ponadto odmalowano pomieszczenia łącznie z wykonaniem siedzisk na kanałach ciepłych (tak jak w szatniach) – wylicza Rafał Matelski, kierownik gospodarczy – informatyk szkoły. – Zastosowanie blatów kuchennych na siedziska to nasz autorski pomysł, który sprawdził się w świetlicy UL, a że blaty są bardzo odporne na czynniki zewnętrzne, nie niszczą się i nawet po wielu latach nie noszą śladów użycia.

Przez wiele lat wyposażano sale lekcyjne w rolety wewnętrzne, przeciwdziałające nadmiernemu nasłonecznieniu. To już końcowym etap całego zadania, które trwało ok. 5 lat, a zastąpienie ponad 100 okien kosztowało prawie 40 tys. zł, do których trzeba dodać 10 tys. zł na montaż zewnętrznych żaluzji elektrycznych do zaciemniania II piętra korytarza, który pełni rolę auli.

Kolejny wydatek dzięki wsparciu Rady Rodziców – modernizacja monitoringu szkolnego polegająca m.in. na uzupełnianiu kamer w miejscach, które do tej pory nie były nim objęte. Jak wielokrotnie pisaliśmy, poza podniesieniem bezpieczeństwa monitoring skutecznie przeciwdziała dewastacji mienia oraz rozwiązuje wiele konfliktowych sytuacji, gdy obie strony wydarzenia lub konfliktu mają różne zdanie.

Najnowocześniejsza kamera patrolowa (instaluje takie policja w dużych miastach) patroluje tył szkoły wraz z przystankiem autobusu dla dojazdów uczniów. Ma wbudowany doświetlacz podczerwieni, który umożliwia widzenie w całkowitych ciemnościach. Wprowadzenie monitoringu zewnętrznego spowodowało znaczne ograniczenie przebywania osób dorosłych pijących alkohol na boisku w godzinach wieczornych i nocnych. Czujki halogenowe włączały natychmiast silne oświetlenie, a policja miała od razu sygnał wizualny, że ktoś niepożądanym buszuje po części sportowej i natychmiast reagowała (teraz nie musi, bo już jest spokój). Koszt 6 tys. zł za kamerę



Korytarz na II piętrze pełniący funkcję auli. Jeszcze niedawno gdy przygotowywano imprezę wymagającą użycia multi-mediów, na oknach naprędce zawieszano m.in. pluszowe tkaniny służące przykrywaniu stołów prezydialnych.

pokryto ze środków, które przekazała firma ubezpieczeniowa w ramach odszkodowania, jako że stara kamera uległa spaleniowi po uderzeniu pioruna.

Monitoring zaczęto budować w 2005 r. i obecnie objętym nim jest 98 proc. szkoły i terenu. Na wakacjach podłączy się kolejnych 5 kamer i będzie ich 55 (z możliwością przechowania danych przez ok. pół roku).

Obsługa szkoły ma dostęp do monitoringu ze swych samrtfonów, a odpowiednia aplikacja włącza telefon, gdy w strefie pola widzenia kamery wykryty zostaje jakikolwiek ruch.

Szkoła i przedszkole co roku wyposażane są w nowe meble do klas i sal. W szkole proces ten jest praktycznie zakończony – doposa-



Jedna z dwóch sal do rytmiki po gruntownym remoncie.



Tak prezentuje się toaleta dla przedszkolaków.

żana jest właśnie klasa dla 6-latków – w przedszkolu zaś zostały do zakupu meble do dwóch sal, uzupełnienia szafek w szatniach oraz mebli do sali z najmłodszymi dziećmi („Biedronkami”). W tym roku zakupiono ponadto specjalne szafki do przechowywania pościeli dzieci śpiących oraz szafki bhp dla woźnych, a w szatni przedszkolnej zainstalowano kurtynę powietrzną, gdyż wielu rodziców narzekało na zimno przy drzwiach wejściowych – jej koszt to 5 tys. zł.

W wakacyjnych planach w MZS jest remont i przeniesienie gabinetu dyrektora (obok pokoju nauczycielskiego), cyklinowanie parkietu sali gimnastycznej, położenie na nim nowej nawierzchni lakierowanej – w sumie 18 tys. zł (profesjonalna firma tylko za te linie weźmie 3 tys. zł!). Jako ciekawostkę warto podać, że za sam niemiecki lakier na trzykrotne pokrycie parkietu dodatkowo trzeba wydać 9 tys. zł, ale ten wydatek wyjątkowo się opłaca, jako że parkiet po poprzednim malowaniu tym właśnie lakierem wytrzymał aż 7 lat! (po wcześniejszych malowaniach wytrzymał 2 lata). Ogólny koszt – 27 tys. zł – i tak nie jest duży, bo większość prac zostanie wykonanych w systemie gospodarczym.

Na remont sanitariatów na parterze przedszkola wraz z wymianą instalacji wodnych trzeba wydać 23 tys. zł, na remont sali „Biedronek” – 10 tys. zł, a na wymianę pionów wodnych – 8 tys. zł. Do tego trzeba jeszcze dodać wymianę nawierzchni chodnika z tyłu szkoły kostką brukową (odzysk z ul. Zdrojowej). Gdy dodamy szafki w szatniach szkoły, o których pisaliśmy miesiąc temu, na remonty i wyposażenie zostanie wydanych ok. 130 tys. zł.

– Zaliczamy bardzo dobry rok – mówi R. Matelski – bo mamy do dyspozycji o 30 proc. więcej środków niż średniorocznie w latach ubiegłych. Teraz to już zostaje nam tylko czekać na budowę nowego przedszkola, do którego będzie można w całości przenieść istniejące nowoczesne wyposażenie.

Wszystkie poczynione dotąd nakłady, które zmieniły świeradowską szkołę w jedną z najnowocześniejszych placówek oświatowych w województwie, sprawiły, że rodzice z sąsiednich gmin coraz częściej zapisują do niej swoje dzieci (będą je sami dowozić). Tylko w klasach pierwszych na 56. uczniów (razem sześćo- i siedmiolatków) będzie ich w tym roku dziesięcioro!

Adam Karolczuk

A imię jego Comenius

W dniach 19-23 maja szkoła świeradowska gościła nauczycieli z 6 europejskich krajów – Cypru, Niemiec, Francji, Islandii, Rumunii i Hiszpanii – którzy przyjechali do nas w ramach projektu COMENIUS, którego koordynatorką jest



Monika Różalska. Projekt zaczął się w 2013 roku i potrwa do roku przyszłego. Nasza delegacja jak dotąd była na Cyprze i w Niemczech, a jesienią planuje wyprawę do Islandii, zimą zaś – do Hiszpanii. Nauczycielowi francuskiemu z kolei towarzyszyło 4 uczniów w wieku 8-11 lat, których gościła w swoim domu i organizowała im pobyt Iza Salawa.

Projekt realizowany jest pod hasłem MOJA SZKOŁA JEST KOPALNIĄ ŻŁOTA DLA EUROPY, a autorką loga projektu (powyżej) jest nasza uczennica Joanna Michalak z kl. Va.

– Każdy uczestnik projektu ma obowiązek przedstawienia siebie, zaprezentować najciekawsze miejsca, swoje godło, flagę, tańce... – mówi dyr MZS Wiesława Stasik. – Na Cyprze dzieci zatańczyły zorbę, a nasi uczniowie – trojaka i krakowiaka.

Ustalono też, że nauczyciele zaśpiewają „Panie Janie” w swoich językach i po angielsku i taki właśnie kanon w wykonaniu gości i gospodarzy dał się słyszeć podczas wspólnej kolacji.

Gdy goście zwiedzali urząd, byli pod wrażeniem, że burmistrz znalazł czas, by ich oprowadzić, a potem usiąść i porozmawiać z nimi (u nich to jest nie do pojęcia).

Program pobytu był bardzo bogaty: zapoznali się ze starymi instrumentami u D. Dembińskiego (a nawet mogli na nich zagrać), zwiedzili uzdrowisko (i tak się zachwycili SPA Kwiatem Lotosu, że dodatkowo skorzystali z jego usług na własny już koszt), gościli u Łukasza Paczyńskiego, który zaprezentował im swoje psy husky, a ponadto zorganizował ognisko dla



Podczas jednej z wycieczek Europejczycy nagle zaczęli pod lasem tańczyć Makarenę, której dźwięki dobiegały ze smartfona.

dorosłych i dla dzieci. Ponadto dużo spacerowali, w programie nie mogło oczywiście zabraknąć wjazdu gondolą na Stóg Izerski. Z kolei dzieci poza licznymi spacerami zaliczyły kręgielnię, aquapark i minigolf, a w ogóle – jak mówi I. Salawa – przez cały czas były urocze, towarzyskie, ruchliwe i nawet bariera językowa nie przeszkadzała im w porozumiewaniu się z młodymi świeradowianami. (aka)



**ROWERY I AKCESORIA
WYPOŻYCZALNIA,
SERWIS, KOMIS**

możliwy dojazd do klienta!

SZKOLENIA NORDIC WALKING

tel. 607 766 412





www.tom-sport.pl

Sezon grillowy w pełni. Nie wiem, jak w centrum miasta, ale po naszej „czarniawskiej” stronie góry z grilla schodzą pyszności, że palce lizać. Skromnie albo i nie, muszę się pochwalić, że mój pstrąg w migdałach z grillowaną cukinią zdobył pierwsze miejsce w konkursie. Wszystkim, którzy chcą zabłysnąć talentem kulinarnym wśród rodziny i przyjaciół, podaję przepis i zachęcam do tego, aby grillować nie tylko mięsowo, ale i rybę. Przepisy były podane w majowym „Notatniku”.

Swoją drogą, to cały czas nurtuje mnie pytanie, czy można zniwelować podział na Świeradów i Czarniawę. Teoretycznie jesteśmy jednym miasteczkiem od 40 lat. Praktycznie życie toczy się odmiennie w obu jego częściach. Ludzie z „centrum” nie przychodzą do Czarniawy – bo i po co? A ludzie z Czarniawy zjawiają się w Świeradowie tylko wtedy, kiedy muszą. Czarniawa robi swoje imprezy, a Świeradów swoje. To tak, jakby na jednym talerzu położyć kotleta i ziemniaki. Razem stanowią jeden obiad, ale i jedno i drugie lepiej smakuje, gdy leżą oddzielnie.

Można by powiedzieć, że w naszym mieście - innymi słowy na naszym talerzu - brak jest wspólnego smaku. Jednego aromatu, który oczaruje. Jednak im dłużej o tym myślę, stwierdzam, że to, co sprawia, że danie jest pyszne, to jest to, że są w nim różne smaki i kiedy są wyczuwalne różne nuty. Pochylając się nad talerzem, np. rosołu, miło jest poczuć zapach selera, lubczyku i świeżo zmielonego pieprzu. To, co

Pstrąg w migdałach

Składniki: 4 sprawione pstrągi, 4 łyżki oliwy, pół łyżeczki ostrej papryki, szczypta pieprzu, kilkanaście ziaren gorczycy białej, pęczek posiekanej dymki, 2 posiekane ząbki czosnku, 4 łyżki masła 100 g migdałów, sok z połówki cytryny.

Przygotowanie: Pstrągi natrzeć przyprawami w środku i



z wierzchu i pozostawić w lodówce na min. pół godziny. Migdały uprażyć na maśle, aż delikatnie zbrązowieją. Pstrągi ułożyć na folii aluminiowej, koniecznie posmarowanej oliwą, tak, aby folia nie przykleiła się do ryby. Do środka pstrąga wkładamy 2 gałązki świeżego koperu. Zawijamy szczelnie w folię i grillujemy po 10-12 minut z każdej strony. Po wyciągnięciu ryby posypujemy ją prażonymi migdałami i podajemy z grillowaną cukinią.

sprawia, że danie smakuje i zapada w pamięci, to właśnie unikalna harmonia wszystkich smaków.

Powracając naszego świeradowskiego talerza stwierdzam, że należy zaostrić smaki po obu stronach góry. Niech się Czarniawa specjalizuje w swoich smakach, a Świeradów w swoich. Tylko żeby nikt nie zaczął dociekać, czy kotlet lepszy, czy ziemniaki. Po prostu musimy się nauczyć dostrzegać i wyczuwać smak, który powstaje z połączenia wielu składników. I wtedy będzie smacznie, będzie wręcz pysznie.

A na deser? A na deser polecam naprawdę pyszny „Czarniawski tort marchwiowo jarzębinowy” oraz kilka kropel „Sonsnówki” lub „Łez szczęścia” – też kiedyś zdobyły pierwsze miejsca w konkursach kulinarnych.

Wszystkich spragnionych zupełnie nowych smaków



zapraszam na degustację „Porterówki” podczas festynu, który będzie w Czarci Młynie w sobotę 14 czerwca. Kto pierwszy ten... weselszy.

Piotr Bigus

Wszystkie inne przepisy na stronie

cynamonowachata.pl



PROGRAM REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



DOLNY ŚLĄSK

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO

Fundusze Europejskie – dla rozwoju Dolnego Śląska

Przedsięwzięcie współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Priorytetu oś 4 - „Poprawa stanu środowiska naturalnego oraz bezpieczeństwa ekologicznego i przeciwpowodziowego Dolnego Śląska”, działanie 4.7 - Ochrona bioróżnorodności i edukacja ekologiczna. Całkowita wartość Projektu - **2.447.834,76 zł**, w tym dofinansowanie Unii Europejskiej - **2.080.659,55 zł**.

Ruszyły prace związane z realizacją przedsięwzięcia pn. „Budowa Centrum Edukacji Ekologicznej NATURA 2000 „Izerska Łąka” w Świeradowie-Zdroju”. Na łamach wrześniowego numeru „Notatnika” pisaliśmy, iż powstanie budynek 2-kondygnacyjny, jednakże w toku projektowania pierwotna koncepcja architektoniczna uległa modyfikacji - zamiast jednego obiektu powstaną dwa, połączone recepcją. Odwiedzający, wchodząc do budynku, będzie miał prawo wyboru, do której części Centrum uda się najpierw.

W pierwszej powstanie sala edukacyjna, a w niej 15 stanowisk komputerowych, na których odwiedzający będą mieli możliwość zagrać oraz zapoznać się z programami edukacyjnymi. Będą tu też prowadzone zajęcia poświęcone faunie i florze Gór i Pogórza Izerskiego, problemów obszarów NATURA 2000, ochrony pszczół, a także zagadnieniom z zakresu zasad ochrony ciemnego nieba.

W części drugiej powstanie sala multimedialna, w której za pomocą 3 projektorów widzowie obejrzą prezentacje oraz filmy poświęcone wspomnianym zagadnieniom. Jedną ze ścian zamieni się w ekran długi na ok. 9 m i wysoki na 2,5 m, który będzie mógł dzielić się na trzy sfery: lewą, centralną i prawą, dzięki czemu umożliwi jednocześnie wyświetlanie

trzech różnych prezentacji, z możliwością przybliżania wybranych fragmentów planszy. Dodatkowo wyselekcjonowane punkty zostaną oznaczone (w niewidoczny dla odbiorcy sposób) tak, że po kliknięciu w wybrany element wyświetli się określona informacja.

Sala zostanie odpowiednio wyciszona oraz wyposażona w wysokiej jakości sprzęt nagłaśniający, by połączenie obrazu i dźwięku wywarło niezapomniane wrażenie na widzach. Na suficie wmontowany zostanie okrągły plafon o średnicy 8 m, który przy zastosowaniu światłowodów zobrazuje fragment nieba w wybranej porze roku. Odnajdziemy na nim gwiazdy tworzące gwiazdozbiory, Drogę Mleczną czy pozostałe gwiazdy widoczne gołym okiem na ciemnym niebie.

Panel sterujący umożliwi realizację różnych scenariuszy pokazów pod gwiazdystym niebem, a mapa zilustruje problem zanieczyszczenia nieba światłem. Będziemy mogli zobaczyć co najmniej pięć możliwych widoków ciemnego nieba: naturalnie ciemne, izerskie, małomiasteczkowe, wrocławskie i wielkomięskie. Z sali multimedialnej umieszczone zostaną wyjścia na taras, gdzie odnajdziemy teleskopy do obserwacji nieba.

Odwiedzający będą mogli również podziwiać naturalny obraz Izerskiej Łąki. Na przyległych poletkach zaprezentowane zostaną rośliny charakterystyczne dla Łąki Izerskiej oraz dla obszarów NATURA 2000, w tym rośliny miododajne, będące pożywką dla pszczół zamieszkujących specjalnie dla nich stworzony ul. W jego wnętrzu umieszczone zostaną kamery, które nagrywać będą życie owadów, a obraz z ula na



żywo ukaże się w budynku na monitorze.

Przetarg na zaprojektowanie i wybudowanie oraz wyposażenie Centrum wygrał legnicki P R O - B U D Janusz Pawłowski i Wspólnicy.

Zgodnie z harmonogramem prace budowlane mają potrwać do października br. - wtedy rozpocznie się procedura odbioru łącznie z uzyskaniem pozwolenia na użytkowanie budynku.

Opr. Katarzyna Duda

Centrum wyszło z ziemi. U góry - projekt sali multimedialnej.

MEDYCYNĄ ESTETYCZNĄ BOTOX KWAS HIALURONOWY



ZABIEGI WYKONUJE DOŚWIADCZONY LEKARZ Z UPRAWNIENIAMI, MATERIAŁAMI CERTYFIKOWANYMI.
INFORMACJA I REJESTRACJA:

534 355 555
ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNĄ
KONSULTACJĘ LEKARSKĄ



Lubomir Leszczyński ma 33 lata, urodził się w Rybniku, ale całe dzieciństwo spędził w Proboszczowie koło Złotoryi. Absolwent Technikum Leśnego w Miliczu, a następnie leśnictwa na warszawskiej SGGW. Zaliczył też rok studiów leśnych w Szwecji - na Sveriges Lantbruksuniversitet w Alnarp koło Malmö, i pół roku studiów leśnych w Wiedniu na Universität für Bodenkultur. Staż rozpoczął w 2006 r. w Nadleśnictwie Bystrzyca Kłodzka i tam też został pracownikiem działu technicznego. Od października 2012 r. był Zastępcą Nadleśniczego w Świeradowie, a po przejściu Wiesława Krzewiny do Dyrekcji Generalnej Lasów Państwowych - pełni obowiązki szefa Nadleśnictwa Świeradów, będąc najmłodszym nadleśniczym w Polsce. Jest już osiadłym świeradowianinem i wraz z żoną Joanną, z zawodu księgową, wychowują półroczną córkę i czteroletniego syna.

Z L. Leszczyńskim rozmawiał Adam Karolczuk

Sytuacja jest dość niecodzienna, bo pana bezpośredni przełożony awansował do Dyrekcji Generalnej i teraz będzie się panu przyglądał z wysokości swego urzędu.

- Nie ma tu podległości bezpośredniej, bo moim przełożonym jest Dyrektor Regionalny, ale tak na dobrą sprawę jakby zostało wszystko po starciu, bo możemy wciąż realizować zamierzenia, tyle że na różnych poziomach. Mnie akurat bardzo odpowiada to, że mogę korzystać z doświadczeń mojego poprzednika przy deklarowanej z jego strony życzliwości.

Półtora roku w roli zastępcy – to wystarczy?

- To rzeczywiście niedługi okres, ale wszystko zależało od tego, jak szef podchodził do moich zadań i na jak wiele mi pozwalał. W tym przypadku akurat pozwalał, dzięki czemu docierała do mnie każda informacja, a to z kolei pomagało rozwiązywać wiele problemów, ułatwiało kontakty i przyspieszało edukację – w półtora roku nauczyłem się bardzo dużo.

Wystarczyło, by pojąć, co jest łatwe, a co trudne?

- Trudne okazały się sporne zaszczości, które trzeba rozwiązywać tak, by nie naruszać przepisów. Dotyczy to choćby regulacji stanu posiadania i inwestycji z przeszłości, z którymi wciąż są problemy. **Dotyczy to turystyki?**

- Głównie, taki w końcu jest Świeradów. Dochodzi jeszcze wykorzystanie terenu przez turystów. Bez wielkich badań po półtora roku potrafię stwierdzić, że zdecydowanie wzrosła liczba turystów, głównie rowerowych.

Nie zawsze was to cieszy

- Cieszy, gdy ten ruch jest skanalizowany, jak choćby w przypadku single tracków – i dla turystyki, i dla lasów jest to czysty zysk i korzyść, a wszystko zgodnie z przepisami prawa i zasadami ochrony przyrody, by jak najmniej szkodzić cennym gatunkom. Las jest dla ludzi, otoczenie Świeradowa to góry, a w nich tereny glebo- i wodoochronne, gdzie

wytyczanie szlaków jest trudne.

Gdzieś poprowadzić je trzeba.

- Staramy się stworzyć turystyczną koncepcję zagospodarowania terenów leśnych – to takie nasze wewnętrzne opracowanie. Z jednej strony zbieramy informacje o istniejących formach turystyki w lasach, z drugiej dokonujemy oceny, co tam jeszcze możemy włożyć, by w pełni były wykorzystane, ale by im nie zaszkodzić.

Gdzie się czai niebezpieczeństwo?

- W przeinwestowaniu szlaków: pieszych, rowerowych, narciarskich biegowych, konnych, itp. Nie może ich się nałożyć na siebie zbyt wiele, bo powstanie chaos komunikacyjny i ludzie zaczną wychodzić poza wyznaczone trasy.

Grozi nam ten chaos?

- Jeszcze nie, ale wiedza jest potrzebna. Proszę zobaczyć, inwestycje skumulowane są głównie na Zajęczniku i wokół gondoli, a jest ich bardzo mało lub wcale w rejonie Przeczniczy czy Gierczyna. Podobnie wokół jezior gdzie są tylko nad wodą, wzdłuż brzegów.

To co zrobić?

- My opracujemy projekt zagospodarowania i równomiernego wykorzystania gór i pogórza, ale sami nie spowodujemy deglomeracji ruchu, do tego potrzebni są partnerzy, np. w zakresie budowy infrastruktury drogowej, która pozwoli bez przeszkód dojechać do gospodarstw agroturystycznych. Na razie dysproporcje w zagospodarowaniu turystycznym między Świeradowem a gminami ościenymi są zbyt duże.

A między Świeradowem a Bystrzą?

- Bystrzyca to stare miasto przemysłowe, wokół centra uzdrowiskowe: Łądek, Kudowa, Polanica, Duszniki, perełką jest Międzygórze, ale w sumie w Kotlinie Kłodzkiej wersja rozwojowa jakby lekko podupada i skupiona jest głównie na turystyce sanatoryjnej.

Znał pan Świeradów wcześniej?

- Raz byłem tu na szkoleniu, a raz na Zielonym Rowerze, ale miasto zaczęłem dopiero wtedy poznawać, gdy szukałem mieszkania – nie miałem wtedy jeszcze pojęcia o jego potencjale i rozwoju.

A ten skok z Bystrzycy do Świeradowa jak się dokonał?

- Szef, z którym poznaliśmy się przy wydarzeniach edukacyjnych, gdy zwolnił się etat zastępcy, zaprosił mnie na rozmowę i złożył mi propozycję. Z jednej strony ogarnął mnie strach, czy podołam, z drugiej towarzyszyła mi świadomość, że nie przyjmując propozycji, o jakiej w sferze zawodowej mówi się „życiowa”, lub „przełomowa”, można wiele stracić. Jako pracownik działu technicznego, myśląc o karierze zawodowej, opierałem się na hierarchii awansów i widziałem siebie najpierw w roli leśniczego, a docelowo raczej na stano-



Ruch nas cieszy, gdy jest skanalizowany

wisku Inżyniera Nadzoru. Tak więc mój awans był dużym skokiem, wyzwaniem i niebywałym doświadczeniem jednocześnie.

Studia za granicą – jakieś korzyści?

- W Szwecji było nas sześcioro z Polski i cała mieszanka ludzi z różnych krajów nadbałtyckich. Gdy zaczynaliśmy, myśleliśmy, że wiemy o lasach wszystko i nasze modele zarządzania są najlepsze. Nagle dostrzegliśmy zalety i wady naszego modelu leśnictwa oraz modeli innych krajów. Dzisiaj możemy korzystać z nabytych doświadczeń i dzięki temu unikać błędów.

W czymś ustępujemy Szwedom?

- Właśnie, od tego należało wyjść! U nich lasy to ponad połowa terytorium kraju, pozostająca w większości w rękach prywatnych właścicieli, u nas lasy stanowią niespełna 30 procent i stanowią głównie własność Skarbu Państwa. Szwedzi są narodem leśników, my – rolników, u nich z dziada pradziada miało się las, u nas – ziemię, łączy nas natomiast filozofia podejścia do tych dóbr. Ale oni też popełniali błędy, których skutkiem były na przykład wylesienia w rozmiarach przypominające nasze wylesienia pokłeskowe. Ważne, że wyciągnięto wnioski i zarówno lasy w Szwecji, jak i w Polsce zarządzane są obecnie według zrównoważonych zasad.

Przydały się ich doświadczenia w waszej praktyce?

- Gdy odwiedził nas szwedzki leśnik, pokazał nam, że w bystrzyckich górach na 80 procentach areałów leśnych można pozyskiwać drewno przy pomocy ciężkiego sprzętu typu Harvester, podczas gdy my wciąż używaliśmy pilarek. Harvester pozyskuje drewno taniej, szybciej i wydajniej, a operator siedzi w klimatyzowanej kabinie.

W świeradowskim nadleśnictwie też już mamy taki sprzęt?

- Nawet dwa zestawy. I od tego już odwrotu nie ma – ludzi do pracy w lesie ubywa, a praca pilarsza jest strasznie obciążająca zdrowotnie. Poza tym ekonomia, bo gdy się jest nadleśnictwem deficytowym...

Jak pada słowo „deficyt”, to od razu przychodzi na myśl bariery rozwoju. A pana poprzednik miał wiele planów, choćby w ogrodzie.

- Tak, staramy się o dotację na kiosk multimedialny z funduszy Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu. Taka tablica multimedialna w trzech językach lub nawet czterech prezentowałaby wszystkie rośliny torfowiska – głównie z myślą o odwiedzających ogród indywidualnie, bo grupy są oprowadzane. Samo urządzenie kosztuje kilkanaście tysięcy złotych, do tego trzeba doliczyć koszt oprogramowania. Myślmy też, by w celu szerszego udostępnienia terenu lasów uruchomić aplikację mobilną, by każdy turysta mógł ze swym smartfonem ruszyć w ciekawe miejsca, gdzie na ekranie wyświetla mu się wszystkie informacje o miejscach, w których się znajduje, o florze, faunie i innych atrakcjach. Na ten cel trzeba również znaleźć dofinansowanie z funduszy zewnętrznych.

A zapory rumoszowe na Czarnym Potoku? Przedwojenne cudo inżynierii wodnej byłoby wielką atrakcją turystyczną.

- Istnieje program małej retencji i czekamy na drugą turę naboru wniosków. Jeśli tylko otrzymamy taki sygnał, postaramy się w porozumieniu z gminą napisać odpowiedni projekt. Ważne jest, by nie odtwarzać takich miejsc dla samego odtworzenia, bo to ma być magnes przyciągający turystów, należy więc zbudować odpowiednią infrastrukturę – tego bez współpracy z gminą nie da się zrobić. Koszt projektu i wykonawstwa małej retencji sięga milionów złotych, tym bardziej musi być dobrze przygotowany. Chcemy dojść do porozumienia z gminą, by współuczestniczyła w utrzymaniu terenu przy kończonym moście powyżej szkółki leśnej. Zamierzamy tam urządzić atrakcyjną enklawę dla turystów, a od gminy oczekujemy, że zajmie się wywozem śmieci.

Pozostaje wciąż nierozwiązana sprawa przekazania samorządowi – w sposób satysfakcjonujący obie strony – dróg, mostów czy gruntów. Niekiedy dochodzi do absurdów, jak w przypadku części ul. Zakopiańskiej, która w waszej ewidencji wciąż figuruje jako teren pod produkcję leśną. Na osi czasu ćwierć wieku czy pół wieku Lasom Państwowym nie robi wielkiej różnicy, tu procedury są równie aptekarskie, jak w obu agencjach – rolnej i wojskowej, o PKP nie wspominając.

- Nie da się ukryć, przekazywanie terenów wykazanych jako leśne jest mozolne, a sprawa ul. Zakopiańskiej toczy się, odkąd sięgam pamięcią, czyli od początku mojej pracy w Świeradowie. Co mogę powiedzieć? Każdy szczegół jest pilnowany, analizowany oraz weryfikowany. Sama pozytywna opinia nie wystarczy, ale myślę że w niedługim czasie uda się zakończyć proces przekazywania gruntów. **Ul. Cicha?**

- Udało się ją wydzierżawić gminie, która będzie mogła ją wyremontować.

Grunt między ul. Górską a starym urzędem?

- Nie trzymamy ich na siłę, nie są nam niezbędne, nie zamykamy się też na możliwość ich sprzedaży, a gmina miałaby wtedy prawdopodobnie prawo pierwokupu zgodnie z wyceną biegłego. W każdym razie wszystko musi się odbyć zgodnie z procedurami, a to wymaga czasu. Na chwilę obecną deklaruje, że gotów jestem we wszystkich spornych kwestiach rozmawiać z burmistrzem, nawet w takich, które na początku mogą wydawać się trudne czy wręcz nie do zrealizowania.

Dziękuję za rozmowę.

Świeradów
2 czerwca 2014



13

„WEKTOR” MIRSK ul. Słowackiego 34

ROBOTY ZIEMNE

ROBOTY BUDOWLANE

Tel. **502 624 102**

Tel. **75 78 34 677**

www.wektormirsk.pl

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA NIERUCHOMOŚCI:

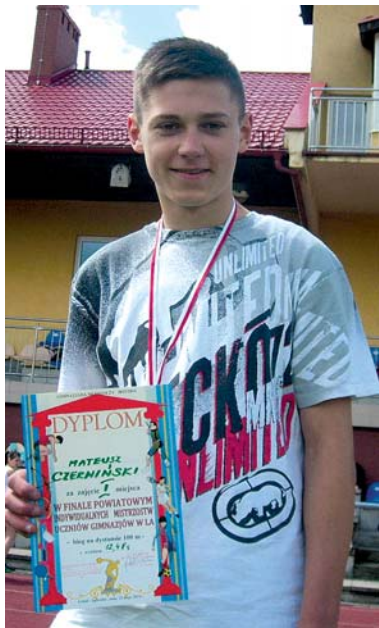
- zarządzanie i administrowanie nieruchomościami
- rejestrowanie i reprezentowanie Wspólnot Mieszkaniowych
- bezpłatne doradztwo dla Wspólnot Mieszkaniowych

Firma specjalizuje się w zarządzaniu i administrowaniu nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Duże doświadczenie, profesjonalizm, stosowanie wysokich standardów i skuteczności w działaniu sprawiając, że jest odpowiednim partnerem w działaniu.

Ryszard Świder tel. **500 709 689**
NIERUCHOMOŚCI & BHP

Licencja zawodowa Zarządcy Nieruchomości nr 14382

Życiówki pobite!



12 maja odbył się finał powiatowy uczniów gimnazjów w lekkiej atletyce. W zawodach brali również udział młodzi sportowcy uczący się w naszym gimnazjum. Najbardziej wartościowe wyniki uzyskali:

Alicja Dobrzyńska (z lewej) w pchnięciu kulą (3kg) z wynikiem 10 m – I miejsce, Mateusz Czerwiński (z prawej u góry) w biegu na dystansie 100 m z czasem 12,48 – I miejsce, Laura Ozkul (powyżej) w biegu na dystansie 1000 m z czasem 3:52,76 – III miejsce.

Wymieniona trójka startowała w finale strefy jeleniogórskiej, który odbył się 22 maja w Zgorzelcu. Wszyscy poprawili swoje rekordy życiowe i zajęli miejsca: Alicja Dobrzyńska - 10,48 m (IV miejsce i awans do finału wojewódzkiego), Mateusz Czerwiński - 12,45 (VIII), Laura Ozkul 3:51,57 (IX). MK

Wynik na maksa w minipiłce

13 maja w Radogoszcu odbył się finał powiatowy piłki nożnej chłopców uczniów szkół podstawowych. Do zawodów po eliminacjach gminnych zakwalifikowało się sześć szkół podstawowych ze Smolnika, Kościelnika, Siekierczyna, Lubania (SP nr 4), Biedrzychowic i Świeradowa (SP nr 1).

Drużyny zostały podzielone na dwie grupy, w których wystąpiły po trzy zespoły, w fazie grupowej grały systemem „każdy z każdym”, a do finałów kwalifikowały się po dwie pierwsze z każdej z grup. Nasi piłkarze w fazie grupowej pokonali Kościelnik 3:0, zremisowali ze Smolnikiem 0:0 i zajęli I miejsce w swojej grupie. W półfinale pokonali Siekierzyn 3:0, by w finale ponownie spotkać się ze Smolnikiem, któremu niestety ulegli 0:3. Ostatecznie nasza szkolna drużyna została sklasyfikowana na II miejscu w powiecie, co jest bardzo dobrym osiągnięciem młodych piłkarzy.

Podczas finału powiatowego drużyna występowała w składzie: Kacper Baudur, Szymon Chmielowiec, Jakub Gruszecki, Michał Jabłonowski, Krystian Karwata, Tymoteusz Kolejewski, Konrad Minkus, Aleksander Pal i Szymon Sautycz.

W trakcie rozgrywek przeprowadzono konkurs na najlepszego zawodnika turnieju. Najwyżej oceniono piłkarskie umiejętności ucznia naszej szkoły Szymona Chmielowca (obok), za co na pamiątkę otrzymał piękny puchar.

Miroslaw Kijewski



POWIATOWA WIOSNA LEKKOATLETYCZNA



12 maja w Lubaniu odbył się finał powiatowy w indywidualnych mistrzostwach uczniów szkół

(2 min. 17 s) – III; Karolina Hołoga, Aleksandra Andziulewicz, Bernadetta Adamkiewicz i Gabriela

podstawowych w lekkiej atletyce. Z uczniów SP nr 1 w Świeradowie najlepsze wyniki uzyskali: Szymon Chmielowiec w biegu na dystansie 300 m (49,84) – I miejsce; Natalia Rewers w pchnięciu kulą (3 kg) (7,97 m) – II; Joanna Michalak w biegu na dystansie 600 m

Andziulewicz w sztafecie 4 x 100 m (1 min. 5 s) – II (fot z lewej).

Wymienieni uczniowie zakwalifikowali się do finału strefy jeleniogórskiej, który odbędzie się w Zgorzelcu.

✱

20 maja w Lubaniu odbył się finał powiatowy w trójboju lekkoatletycznym, w którym wzięło udział sześć szkół powiatu lubańskiego. Bardzo dobre wyniki uzyskali młodzi lekkoatleci SP nr 1, którzy w swojej kategorii wiekowej zajęli drugie miejsce w powiecie, przegrywając z drużyną ze Smolnika zaledwie jednym punktem. Tytuł wicemistrza powiatu jest dużym osiągnięciem naszych młodych sportowców, dlatego wszyscy uczestnicy zawodów wrócili do domów



uśmiechnięci i zadowoleni. Drużyna występowała w składzie: Kacper Baudur, Michał Jabłonowski, Alicja Jaskułowska, Wiktoria Kolańska, Kacper Mandrak, Martyna Marszolik, Wiktoria Pazowska, Wojciech Półtorak, Ewelina Prusiewicz i Marcel Twardygrasz (na zdjęciu powyżej). MK

KONKURS

COTTONINA VILLA MINERAL SPA & RESORT zaprasza wszystkich do wzięcia udziału w konkursie dotyczącym wiedzy o historii tego niezwykłego miejsca. W trakcie rewitalizacji zabytkowych budynków staraliśmy się jak najwierniej zachować ich stan oryginalny. Te odnowione mury to ponad 150 lat historii, o której dowiadujemy się nieustannie czegoś nowego. Jednak to wyjątkowe miejsce kryje w sobie jeszcze wiele tajemnic.

Zachęcamy wszystkich Państwa do podzielenia się z nami cenną wiedzą dotyczącą historii Willi Fabrykanta i mieszczącej się w niej niegdyś fabryki. Najbardziej wartościowymi znaleziskami będą fakty, opowieści, anegdoty, dokumenty, zdjęcia oraz pocztówki.

Mamy nadzieję, że pomogą nam Państwo w zachowaniu historii Hotelu, która jest częścią historii tych pięknych okolic.

Dla najbardziej zaangażowanych osób czekają atrakcyjne nagrody! Wszystkie osoby zainteresowane prosimy o przesłanie informacji na adres mailowy info@cottonina.pl lub o kontakt z Bartoszem Sójką pod numerem telefonu 75 78 45 500



14

COTTONINA
VILLA & MINERAL SPA RESORT

Profesjonalny serwis komputerowy

Szybki i tani dostęp do internetu bez limitów (także w Czerniewie).

Projektowanie i budowa sieci komputerowych.

Montujemy anteny telewizyjne TV-SAT, BVN-T, DVB.

Pogotowie komputerowe

Sprzedajemy komputery i akcesoria, doradzamy, pomagamy.

Masz problem informatyczny? Zadzwoń!!!

Tomek 502 258 253

Rafał 510 041 235

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Świeradów-Zdrój dla terenu dolnej Stacji Kolei Gondolowej na Stóg Izerski i fragmentu trasy zjazdowej w rejonie ul. Źródlanej i ul. Strażackiej w granicach miasta Świeradów-Zdrój, wraz z prognozą oddziaływania na środowisko oraz z możliwością zapoznania się z dokumentacją w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko projektu planu.

Na podstawie art. 17 pkt 9 ustawy z 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity: Dz. U. z 2012 r. poz. 647) oraz art. 39 ust. 1 ustawy z 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 1235) w związku z uchwałą Nr XLII/210/2013 Rady Miasta Świeradów-Zdrój z 27 marca 2013r. zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Świeradów-Zdrój obejmującego obszar dolnej Stacji Kolei Gondolowej na Stóg Izerski i fragment trasy zjazdowej w rejonie ul. Źródlanej i ul. Strażackiej w granicach miasta Świeradów-Zdrój wraz z prognozą oddziaływania na środowisko - w dniach od 23 czerwca do 25 lipca 2014 r., od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-15.00 w siedzibie Urzędu Miasta Świeradów-Zdrój, ul. 11 Listopada 35, 59-850 Świeradów-Zdrój, pok nr 2 (parter).

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego oraz prognozie oddziaływania na środowisko rozwiązaniami odbędzie się 18 lipca br. (piątek) w siedzibie Urzędu Miasta o godz. 15⁰⁰, pok 24 a (II p.).

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy z 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity: Dz. U. z 2012 r. poz. 647), każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego wyłożonym do publicznego wglądu, może wnieść uwagi.

Zgodnie z art. 29 i art. 39 ust. 1 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko zawiadamiam o możliwości zapoznania się z dokumentacją wyżej wymienionego projektu w ramach prowadzonej strategicznej oceny oddziaływania na środowisko. Wśród dokumentacji dostępnej są w szczególności prognoza oddziaływania na środowisko, opinie i uzgodnienia Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Lubaniu oraz Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska we Wrocławiu, a także stanowiska innych właściwych organów dotyczące przedmiotu opracowania. Każdy ma prawo składania uwag i wniosków do planu i prognozy oddziaływania na środowisko w ramach strategicznej oceny.

Uwagi i wnioski rozpatruje Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój, a należy je składać na piśmie na adres Urzędu Miasta - ul. 11 Listopada 35, 59-850 Świeradów-Zdrój, ustnie do protokołu oraz za pomocą środków komunikacji elektronicznej (bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym).

OGŁOSZENIA

nym, o którym mowa w ustawie z 18 września 2001r. o podpisie elektronicznym), na adres: um@swieradowzdroj.pl - z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do 26 sierpnia br.



Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój ogłasza pierwszy nieograniczony przetarg ustny na zbycie prawa własności niezabudowanej nieruchomości gruntowej oznaczonej geodezyjnie jako działka

nr 102/1, am. 3, obręb V, o powierzchni 0,0116 ha (B). KW – JG1S/00032258/2.

Cena wywoławcza – 9.000 zł + 23 proc. podatek VAT. Wadium – 900 zł. Ponadto nabywca poniesie koszty przygotowania nieruchomości do zbycia w wysokości 421 zł, na które składają się koszt wyceny, wypisu i wyrys z rejestru gruntów. Okazanie granic nieruchomości może nastąpić na koszt i staraniem nabywcy.

Nieruchomość gruntowa niezabudowana położona w centrum miasta przy ul. Wolnej. Kształt działki regularny, teren płaski. Dojazd z drogi gminnej ul. Wolnej.

Uzbrojenie: dostępne sieci: energetyczna, wodociągowa, kanalizacyjna, gazowa. Obciążenia: na terenie działki posadowione są słupy telefoniczny i energetyczny, nad działką przebiegają linie energetyczna i telefoniczna.

Nieruchomość położona na obszarze objętym ochroną konserwatorską z uwagi na wpisanie Miasta Świeradów-Zdrój do rejestru zabytków. Nieruchomość położona na terenie strefy „A” ochrony uzdrowskiej Uzdrawiska Świeradów-Zdrój na terenie obszaru górniczego.

Działka zbywana zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego na cele zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej i usług (działka nie stanowi działki budowlanej).

Przetarg odbędzie się 16 lipca o godz. 11⁰⁰ w siedzibie Urzędu Miasta, sala nr 24a (II piętro).

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój ogłasza pierwszy nieograniczony przetarg ustny na zbycie prawa własności niezabudowanej nieruchomości gruntowej oznaczonej geodezyjnie jako działka

nr 30, am. 4 obręb IV, o powierzchni 0,0579 ha (Bp). KW – JG1S/00009718/5.

Cena wywoławcza – 33.000 zł + 23 proc. podatek VAT. Wadium - 3.000 zł. Ponadto nabywca poniesie koszty przygotowania nieruchomości do zbycia

w wysokości 421 zł, na które składają się koszt wyceny, wypisu i wyrys z rejestru gruntów.

Okazanie granic nieruchomości może nastąpić na koszt i staraniem nabywcy

Nieruchomość gruntowa niezabudowana położona przy ul. Brzozowej. Teren działki niezagospodarowany i nieurządzony, częściowo ogrodzony. Działka porośnięta porostem miękkim oraz w małej części drzewami i krzewami. Kształt działki foremny, zbliżony do trapezu. Działka położona na sklonie, dojazd z drogi gruntowej ul. Brzozowej. Uzbrojenie: dostępne sieci: energetyczna, wodociągowa, kanalizacyjna, gazowa.

Obciążenia: przez teren działki przebiega napowietrzna linia energetyczna, gazociąg i kanalizacja sanitarna.

Nieruchomość położona na obszarze objętym ochroną konserwatorską z uwagi na wpisanie Miasta Świeradów-Zdrój do rejestru zabytków.

Nieruchomość położona na terenie strefy „C” ochrony uzdrowskiej Uzdrawiska Świeradów-Zdrój na terenie obszaru górniczego.

Działka zbywana zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego na cele zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej z towarzyszeniem komunikacji samochodowej (w zakresie niezbędnym zapewnieniu miejsc parkingowych dla użytkowników), innych nieuciążliwych usług, zabudowy gospodarczej, w tym garaży, zieleni urządzonej. Wysokość zabudowy do dwóch kondygnacji nadziemnych, maksymalnie 10 m do kalenicy, maksymalna powierzchnia zabudowy – 45 proc. pow. działki.

Przetarg odbędzie się 16 lipca o godz. 13⁰⁰ w siedzibie Urzędu Miasta, sala nr 24a (II piętro).

Wadnia należy wpłacać przelewem na konto Urzędu Miasta - nr 48 1090 1997 0000 0001 1109 8571 w Banku Zachodnim WBK SA I/O Świeradów-Zdrój - do 13 lipca br. Za zgodną z terminem podanym w ogłoszeniu ustala się datę uznania konta Urzędu Miasta.

Wadnia zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. W przypadku uchylania się zwycięzców przetargów od zawarcia umowy notarialnej wadnia nie podlegają zwrotowi. Pozostałym uczestnikom przetargów wadnia zostaną przebrane na wskazane przed przetargami nr kont bankowych, w terminie 3 dni roboczych od daty zakończenia przetargów.

Koszty sporządzenia aktów notarialnych i ich wypisów oraz opłat sądowych księgi wieczystej ponoszą nabywcy w kancelarii notarialnej.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Referacie Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego UM, pok. nr 2, tel. 75 78 17 297, 75 78 16 489, na stronie miasta - www.swieradowzdroj.pl - lub drogą elektroniczną - um@swieradowzdroj.pl

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój ogłasza pierwszy nieograniczony przetarg ustny na zbycie prawa własności lokalu użytkowego położonego na parterze (I kondygnacja nadziemna) w budynku Wspólnoty Mieszkaniowej przy ul. Zdrojowej 10 (dawnie Miejskie Biuro Informacji Turystycznej).

Cena wywoławcza - 154.500 zł, w tym cena lokalu - 150.000 zł, cena ułamkowej części gruntu - 4.500 zł. Wadium w wys. 15.000 zł należy wpłacić na konto UM - nr 48 1090 1997 0000 0001 1109 8571 w Banku Zachodnim WBK SA I/O Świeradów-Zdrój - do 9 lipca br.

Ponadto nabywca poniesie koszty przygotowania nieruchomości do zbycia w wysokości 640 zł, na które składają się koszt wyceny, zaświadczenia o samodzielności lokalu, wypisu i wyrys z rejestru gruntów. Okazanie granic nieruchomości może nastąpić na koszt i staraniem nabywcy.

Koszty sporządzenia aktu notarialnego i jego wypisów oraz opłaty sądowej księgi wieczystej ponosi nabywca w kancelarii notarialnej.

Lokal samodzielny, przeznaczony na cele inne niż mieszkalne, do którego wchodzi się bezpośrednio z ulicy. Lokal składa się z 2 pomieszczeń użytkowych, przedsiönka, zaplecza i WC, o łącznej powierzchni użytkowej 45,66 m². Do lokalu nie przynależą żadne pomieszczenia. Lokal wyposażony jest w instalację elektryczną, wodną, kanalizacyjną, ogrzewanie z lokalnej gazowej kotłowni. Naświetlenie lokalu słabe, niefunkcjonalny układ - pomieszczenia przechodnie. W lokalu widoczne ślady wilgoci.

Z własnością lokalu łączy się udział wynoszący 7,54 proc. w prawie własności wszelkich części nieruchomości niesprzedanych i niesłużących do wyłącznego użytku właścicieli poszczególnych lokali i taki sam udział w prawie własności działki gruntu **nr 40/2, am. 9, obr. IV, o powierzchni 488 m², na której jest wzniesiony budynek. Dla zabudowanej działki urządzona jest księga wieczysta nr JG1S/00020722/9 (dla lokalu brak KW).**

Zgodnie z Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Świeradów-Zdrój są to tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej z wbudowanymi usługami.

Miasto Świeradów-Zdrój jest zabytkiem wpisanym do rejestru zabytków pod nr 336/612/I z 28 lutego 1980 r. i podlega ochronie prawnej na podstawie przepisów ustawy z 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. nr 162, poz. 1568 ze zmianami). Wszelkie prace budowlane na terenie zabytku wymagają uzyskania wytycznych konserwatorskich, a następnie decyzji – pozwolenia na ich prowadzenie.

Przetarg odbędzie się 11 lipca br. (piątek) o godz. 12⁰⁰ w Urzędzie Miasta, pok. nr 24a (II p.).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Referacie Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego UM, pok. nr 2, tel. 75 78 17 297, 75 78 16 489, na stronie miasta - www.swieradowzdroj.pl - lub drogą elektroniczną - um@swieradowzdroj.pl



T. Aficki, tel. 604 499 175
R. Biały, tel. 609 072 889
T. Bogdan, tel. 510 624 179
S. Garsztecki, tel. 601 566 304
M. Głozak, tel. 665 990 877
J. Harasim, tel. 609 761 678
J. Mackiewicz, tel. 603 314 785
M. Metelica, tel. 511 667 343
J. Rokosz, tel. 661 386 078
R. Strugała, tel. 889 096 999
M. Szarpała, tel. 601 797 592
B. Wilczacki, tel. 693 778 400

OGŁOSZENIA DROBNE

• **Sprzedam garaż dwustanowiskowy przy ul. Górskiej. Tel. 75 78 17 288 (po godz. 15)** • **Kancelaria Podatkowa KARGEM mgr Bogumiła Tasulis. Tel. 75 75 225 38, 506 053 924, 601 835 007** • **Manicure i pedicure z możliwością dojazdu do domu. Rezerwacja telefoniczna pod nr. 665 285 666** • **Kupię stary dom do remontu (z małą działką). Tel. 730152 414** • **Do wynajęcia lokal gastronomiczny o pow. 113 m² w centrum os. Czerniawa. Sala główna o pow. 60 m², z zapleczem. Lokal częściowo wyposażony w sprzęt gastronomiczny. Tel. 601 230 592.**

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Gmina Miejska Świeradów-Zdrój.

Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, tel. 661 784 827, notatnik@swieradowzdroj.pl

Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35 (II p.), tel. 75 71 36 482. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności oraz zastrzega sobie prawo skracania i przeredagowywania treści ogłoszeń oraz odmowę publikacji. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.



Oznacz się - pokaż, że jesteś!

Od połowy maja w Referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu właściciele obiektów noclegowych wpisanych do Ewidencji Obiektów Świadczących Usługi Hotelarskie Nie Będących Takimi Obiektami prowadzonej przez Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój, odbierają specjalnie dla nich przygotowane niebieskie tabliczki z herbem miasta i napisem: **OBIEKT WPISANY DO EWIDENCJI BURMISTRZA MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ. OBIEKT NOCLEGOWY.**

Chcąc zadbać o właściwą identyfikację obiektów noclegowych, wprowadziliśmy jednolity system ich oznakowania. Każdy nowo wpisany obiekt na bieżąco otrzymuje taką tabliczkę, natomiast pozostałe obiekty, a jest ich około 100, sukcesywnie pobierają tabliczki i umieszczają je na swoich budynkach; do tej pory rozdaliśmy ich 32. Umiesz-



czenie tych tabliczek (w widocznym miejscu) jest informacją dla naszych gości, że obiekt został zgłoszony do ewidencji i działa zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Tych z Państwa, którzy prowadzą działalność hotelarską, a jeszcze nie odebrali tabliczki, zapraszamy do do referatu promocji UM – II piętro, pok. 24b, tel. 75 71 36 482.

Przypominamy, że tabliczki są rozdawane nieodpłatnie.

Krzyże i kamienie pamięci

Niedaleko Rozdroża Izerskiego, ok. 1,2 km w stronę Szklarskiej Poręby, po lewej stronie drogi stoi mały drewniany krzyż, na którym wyryty został napis: **Tutaj zmarł dyrektor A. Traupe z Mertschütz (Mierczyc k. Jawora).**

Kim był Albert Traupe? Urodził się w Negenborn koło Einbeck w Dolnej Saksonii. Po odbyciu służby w cesarskiej armii objął posadę w zarządzie mleczarni w różnych miejscowościach w Dolnej Saksonii, a od 29 września 1905 r. zarządzał mleczarnią w Mierczycach w powiecie legnickim. Jako dyrektor tego przedsiębiorstwa pracował do roku 1934. W październiku 1934 r. przeprowadził się wraz z żoną do Jeleniej Góry. Już w tamtym czasie uskarżał się na swój stan zdrowia. Do jego problemów z sercem dołączyła choroba skóry. Leczenie nie przynosiło oczekiwanych rezultatów, jednak Albert Traupe nie chciał zrezygnować z aktywnego trybu życia. Chętnie podróżował i spacerował. Tak było też 21 października 1937 r. - około godziny 12.30 postanowił wybrać się z żoną i przyjacielem na wycieczkę w Góry Izerskie. Samochodem dojechali do budy Ludwika na Rozdrożu Izerskim. Zaparkowali tam auto i postanowili pospacerować po lesie. W drodze powrotnej, ok. 1,2 km od schroniska, oświadczył swym towarzyszom, że nie czuje się dobrze i nie będzie dla nich dzisiaj „dobrym kompanem do wędrowki”. W czasie tej krótkiej rozmowy zasnął. Żona z przyjacielem posadzili go i próbowali znaleźć lekarza, zatrzymując przejeżdżające drogą samochody. Daremnie jednak jeden z kierowców poinformował w Bad Flinsberg lekarza uzdrowskiego i kąpielowego dr. Sarawarę, przybył na miejsce zdarzenia. Mógł on



stwierdzić jedynie zgon Alberta Traupe. Pani Traupe żądała od niego, by spróbował ratować go jeszcze zastrzykiem, ten jednak miał jej odpowiedzieć, że „to już jest koniec, jeżeli serce pęka, to już nie ma ratunku”. Karetka ze Szklarskiej Poręby, wezwana telefonicznie przez dr. Sarawarę, pojechała z powrotem, wezwano natomiast karawan. Na miejscu zmarłego umieszczono w trumnie zastępczej i przetransportowano do Piechowic. Po przełożeniu go do kupionej trumny i załatwieniu wszelkich formalności przewieziono ciało do Mierczyc, gdzie 23 października na tamtejszym cmentarzu odbył się uroczysty pogrzeb, na który przybyło ok. 500 osób.

W 1937 r. wdowa po Albercie Traupe wystosowała prośbę do hrabiowskiego zarządu lasów o postawienie pamiątkowego krzyża w miejscu śmierci jej męża. Otrzymała zgodę, jednak krzyż stanął w tym miejscu dopiero 14 maja 1941 r. i stoi tam do dziś.

Magda Olszewska

Nowy Niezbędnik Turysty

W kwietniu br. Gmina Miejska Świeradów-Zdrój wydała już po raz trzeci, w nakładzie 70 tys. egz. - informator turystyczny pn. **NIEZBĘDNIK TURYSTY**, w formacie nieco mniejszym niż A4 (205 mm x 290 mm), liczący sobie 36 stron, w trzech wersjach językowych: polskiej, niemieckiej i angielskiej.

Na stronach Niezbędnika znalazły się informacje o atrakcjach turystycznych miasta i okolic w promieniu do 80 km, plan miasta, informacje o możliwościach spędzania czasu wolnego w mieście, Single Trackach oraz szlakach turystycznych pieszych, wyciągach narciarskich, gondoli, trasach biegowych, a także reklamy obiektów gastronomicznych, obiektów SPA i Wellnes i inne skierowane do turystów.

Wydawnictwo rozpowszechniane jest przede wszystkim w świeradowskich obiektach noclegowych, ale można je również otrzymać w restauracjach, kantorach oraz w Urzędzie Miasta w referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu na II piętrze.

Dotąd Niezbędnik pobrało 50 na 130 obiektów noclegowych (w tym 35 dużych), co w sumie daje około 25 tys. egz. Zachęca-



my właścicieli mniejszych ośrodków i kwatery prywatnych, aby zgłaszali się do nas po odbiór wydawnictwa, aby także ich goście mogli zapoznać się z naszą ofertą. (MHD)

5. listopada 1890 r. leśniczy Weniger podczas obchodu swego rewiru Kopaniec zauważył kłusownika. Ten zaskoczony nagłym spotkaniem z opiekunem lasu wystrzelił ze swej broni raniąc leśniczego w klatkę piersiową. Weniger zdążył oddać w stronę nielegalnego myśliwego dwa strzały, jednak obrażenia nie pozwoliły mu na dalszy pościg. Strzelaninę i krzyki usłyszał gospodarz budy Ludwika na Rozdrożu Izerskim. Odnalazł on leśniczego i przeniósł go do schroniska. Mimo opatrzenia ran i dość szybko udzielonej pomocy, Weniger zmarł. Kłusownikowi udało się uciec. Nie chcąc oddać się w ręce wymiaru sprawiedliwości schronił się w Czechach, a następnie wyemigrował do Ameryki. Tam dorobił się okazałego majątku, jednak nękany wyrzutami sumienia postanowił finansowo wspierać rodzinę leśniczego Wenigera przysyłając jej anonimowe datki. Rodzina Wenigera na miejscu zdarzenia postawiła kamienny pomnik, a las, w którym doszło do spotkania leśnika z kłusownikiem nazywano „śmiercią Wenigera” (Wenigerstod). M. Olszewska



ROZKŁAD JAZDY GONDOLI - LATO 2014

	DNI ROBOCZE	SOBOTA-NIEDZIELA
CZERWIEC	9 ⁰⁰ - 16 ⁰⁰	9 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰
LIPIEC	9 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰	9 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰